

EEHR

EASTERN EUROPEAN HISTORY REVIEW
Annually Historical Journal

n. 3/2020

Special issue

THE SOBIESKI FAMILY

HISTORY, CULTURE AND SOCIETY

INSIGHTS BETWEEN ROME, WARSAW AND EUROPE

Edited by
Alessandro Boccolini
Francesca Ceci



Director Emeritus:

Gaetano Platania (Università degli Studi della Toscana)

Director:

Alessandro Boccolini (Università degli Studi della Toscana)

Scientific Board

Irena Vaišvilaitė (Ambassador of the Republic of Lithuania to UNESCO)

Matteo Sanfilippo (Università degli Studi della Toscana)

Rimvydas Petrauskas (Vilnius University)

Raffaele Caldarelli (Università degli Studi della Toscana)

Giordano Altarozzi (Petru Maior University of Târgu Mures)

Giovanni Pizzorusso (Università degli Studi Gabriele d'Annunzio, Chieti-Pescara)

Cesare La Mantia (Università di Trieste)

Prokhorov Andrei (Belarusian State University of Minsk)

Olexiy Sokyrrko (Taras Shevchenko National University of Kyiv)

Rafał Quirini-Popławski (Jagiellonian University of Kraków)

Francesca De Caprio (Università degli Studi della Toscana)

Jarosław Pietrzak (Pedagogical University of Kraków)

Marta Gołąbek (Museum of King John III's Palace at Wilanów – Warsaw)

Language Expert

Sonia Maria Melchiorre (Università degli Studi della Toscana)

Editorial Board

Tony Urbani (Università degli Studi della Toscana)

Małgorzata Trzeciak Cygan (University of Warsaw)

Giulio Merlani (University of Caen Normandy)



Università degli Studi della Tuscia

Centro Studi sull'Età dei Sobieski e
della Polonia Moderna
(Study Center on the Sobieski Age and
of Modern Poland)
www.cespom.eu

Proprietà letteraria riservata. La riproduzione in qualsiasi forma, memorizzazione o trascrizione con qualunque mezzo (elettronico, meccanico, in fotocopia, in disco o in altro modo, compresi cinema, radio, televisione, internet) sono vietate senza l'autorizzazione scritta dell'Editore.

Eastern European History Review è una rivista on-line peer-reviewed con lettori anonimi

Chiuso il 31-12-2020

Impaginazione a cura di: *Fabiana Ceccariglia*

ISBN: 978-88-7853-900-6
ISBN ebook: 978-88-7853-895-5
ISSN: 2612-0402 004

Permalink: <http://hdl.handle.net/2067/42875>

EASTERN EUROPEAN HISTORY REVIEW
Via Santa Maria in Gradi 4 - 01100 Viterbo
www.easterneuropeanhistory.eu
eehr@unitus.it

Edizioni **SETTE CITTÀ**
Via Mazzini 87 - 01100 Viterbo
t. +39 0761 303020 - info@settecitta.eu

EASTERN EUROPEAN HISTORY REVIEW

annually historical journal



n. 3/2020

Special Issue

**THE SOBIESKI FAMILY:
History, Culture and Society.
Insights between Rome, Warsaw and Europe.**

Edited by

Alessandro Boccolini and Francesca Ceci



EASTERN EUROPEAN HISTORY REVIEW: LA RIVISTA

Il Comitato redazionale e scientifico è lieto di presentare al pubblico la rivista scientifica *Eastern European History Review*.

Con un carattere internazionale e interdisciplinare, una cadenza annuale e una fruibilità *open access* la rivista focalizza i propri interessi sulle dinamiche occorse nell'Europa Orientale durante tutta l'età moderna (XIV-XIX). *Eastern European History Review* è espressione del Centro Studi dell'Università della Tuscia CESPoM (Centro Studi sull'età dei Sobieski e della Polonia Moderna) nato nel 1997 per intuizione del Prof. Gaetano Platania, Direttore Emerito della Rivista.

L'iniziativa editoriale che presentiamo nasce dall'evidente mancanza in Italia di una rivista scientifica relativa alla storia dell'Europa centro-orientale in Età Moderna, nonostante la penisola abbia giocato un ruolo fondamentale per la Storia e la Cultura di una parte integrante del continente, a torto considerata come lontana e periferica.

Consapevoli di questo, il Comitato ha posto quale obiettivo primario della *Eastern European History Review* quello di offrire uno spazio di riflessione e di discussione su temi che appartengono alla storia dell'Europa centro-orientale, e insieme alle relazioni - politiche e culturali - che questa vasta area del Vecchio Continente ha avuto con l'occidente d'Europa, e l'Italia in particolare, incoraggiando il dialogo tra studiosi e esperti di settore, e tra differenti approcci della ricerca scientifica.

Il Comitato Redazionale e Scientifico

EASTERN EUROPEAN HISTORY REVIEW: THE JOURNAL

The Editorial and Scientific Board are proud delighted to present the *Eastern European History Review* under the aegis of Sette Città Editore.

The *Eastern European History Review* is an international and interdisciplinary annually online and open access peer-reviewed journal about studies on Central and Eastern Europe in the Modern Age (XIV-XIX). The Journal is also the expression of the Study Center CESPoM (Centro Studi sull'età dei Sobieski e della Polonia Moderna - Center Study on the Age of Sobieski and Modern Poland) of the University of Tuscia, born in 1997, from an idea of Prof. Gaetano Platania, today Director Emeritus of this journal.

It publishes articles with significant approaches and original interpretations in all research fields concerning Central and Eastern Europe, with specific attention to the History sciences.

The editorial initiative we present comes from the obvious lack of a journal, in Italy, concerning the history of Central and Eastern Europe during the Modern Age, this despite its fundamental role in the history and culture of that part of the continent, wrongly considered distant and peripheral.

Quite the contrary is true, in fact. Main objective of the journal is to create a space for reflection and discussion on topics pertaining to Central and Eastern Europe, but also relations with Continental Europe, encouraging dialogue between scholars and experts in the field, and between different approaches of scientific research.

The Editorial and Scientific Board

SOMMARIO/SUMMARY

Introduzione / Introduction	11
List of Abbreviations	15
Oleksii Sokyрко Jan Sobieski, Ukrainian Cossacks and the strategy of the raid war on the Ottoman border	17
Alessandro Boccolini La Lega Santa del 1684 e l'ambasciata straordinaria di Angelo Morosini alla corte di Jan III Sobieski tratta dalle carte conservate presso l'Archivio di Stato di Venezia	27
Anna Ryszka-Komarnicka <i>Selva di Rime Toscane</i> (BLC, Corsiniana 43 B 13) come testimonianza sconosciuta della glorificazione poetica della vittoria di Vienna (1683)	47
Jerzy Miziołek Il re Giovanni III Sobieski e la Chiesa della <i>Trasfigurazione</i> a Varsavia	59
Konrad Morawski <i>Magistri ex Italia conducti</i> – 17th century stucco decorations at the Wilanów Palace and the phenomena that shaped them	75
Jarosław Pietrzak Katarzyna née Sobieski Radziwiłł interest in the affairs of Papal Court and Roman reality between the years 1678-1691	95
Elisabetta Gnignera L'aristocrazia en déshabillé: le vesti 'a l'anticha' di Maria Casimira Sobieska	111
Francesca De Caprio L'accoglienza di Maria Kazimiera Sobieska a Roma e il precedente di Cristina di Svezia	127
Gaetano Platania Konstanty Sobieski e la sua "puttana" romana	153
Aneta Markuszewska "Ce ne sont plus pour moi des divertissements qui me conviennent". La musica nella vita romana di Maria Casimira, nuove scoperte	171
Fabio Boni <i>Che cosa sia la Cabala et a che sia utile</i> . Un trattato cabalistico all'interno del <i>Libro della Cabala</i> di Maria Sobieska	179

Hanna Osiecka-Samsonowicz

Esequie solenni celebrate nel 1743 a Żółkiew per il principe reale Jakub Ludwik Sobieski: il loro contesto artistico e propagandistico

187

Francesca Ceci

Le memorie della famiglia Sobieski nei Musei e negli archivi della Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali del Comune di Roma (Musei Capitolini, Museo di Roma, Archivio Storico Capitolino)

205

LIST OF ABBREVIATIONS

AGAD Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie

AR: Archiwum Warszawskie Radziwiłłów

RB: Rękopisy Biblioteczne

ANP: *Acta Nuntiatura Polonae*

ASR: Archivio di Stato di Roma

ASVe: Archivio di Stato di Venezia

AAV: Archivio Apostolico Vaticano

APOFM: Archivio Provinciale dell'ordine dei Frati Minori Cappuccini

AUCL: Archivio dell'Ufficio delle Celebrazioni Liturgiche

B. PAU-PAN: Biblioteka Polskiej Akademii Umiejętności-Polskiej Akademii Nauk.

TRz: Teki Rzymski

BAV: Biblioteca Apostolica Vaticana

Barb. Lat: Fondo Barberiniani Latini

Vat. Lat.: Fondo Vaticani Latini

Urb. Lat.: Fondo Urbinate Latino

BFC: Biblioteca della Fondazione Giorgio Cini,

BLC: Biblioteca dell'Accademia Nazionale dei Lincei e Corsiniana

BNR: Biblioteca Nazionale Centrale Roma

BRF: Biblioteca Riccardiana Firenze

DBI: *Dizionario Biografico degli Italiani* (Roma, Istituto della Enciclopedia Treccani, 1960-2020, 100 voll.)

Diario: Effemeridi Cartarie. Diario e cronache degli avvenimenti romani e pontifici in particolare e d'Europa in generale con allegati documenti a stampa e stampe, voll. 73-104

NGAB: National Historical Archives of Belarus in Minsk

PSB: *Polski Słownik Biograficzny*, (Kraków, PAN, 1935-2019, 52 voll.)

Alessandro Boccolini
UNIVERSITY OF TUSCIA

LA LEGA SANTA DEL 1684 E L'AMBASCIATA STRAORDINARIA DI ANGELO MOROSINI ALLA CORTE DI JAN III SOBIESKI TRATTA DALLE CARTE CONSERVATE PRESSO L'ARCHIVIO DI STATO DI VENEZIA

ABSTRACT:

Immediately after the liberation of Vienna from the Ottoman siege, diplomacy was activated to extend the Holy League stipulated in March 1683 between Poles and Imperials. Papal diplomacy was decisive for the entry into the Christian coalition of the *Serenissima* Republic of Venice.

Thanks to the direction of Innocent XI, and to the work of the papal nuncios in Vienna and Warsaw, Francesco Buonvisi and Opizio Pallavicini, in May 1684, a new Holy League was solemnly sworn in between Poland, the Habsburgs of Austria and the Venetian Republic.

The essay aims to retrace the complex diplomatic phases relating to the League of 1684. They are investigated through the analysis of archival documents (published and unpublished) relating to the extraordinary embassy in Poland carried out by Angelo Morosini. Sent by the Venetian senate to solemnize the alliance just signed, the embassy is above all an opportunity to closely observe the new eastern ally.

KEYWORDS: Holy League 1684; Jan III Sobieski; Morosini; *Serenissima* Republic of Venice; Extraordinary Embassy.

27



<http://hdl.handle.net/2067/42834>

1.

Secondo una antica legge risalente al 31 maggio 1425, i rappresentanti veneziani inviati all'estero erano tenuti a riferire dettagliatamente, e poi a mettere per iscritto, quanto operato e visto nel paese straniero durante la propria missione. Un obbligo che imponeva ai bails di stendere, entro due settimane dal termine dell'incarico, una relazione dell'ambasceria condotta. Il documento, nato per restare segreto, non di rado conosceva – tuttavia – una circolazione dentro e fuori Venezia. Per metter fine a tale abuso, il 15 novembre 1524 il Senato della *Serenissima* fu costretto ad intervenire richiamando i propri rappresentanti ad una maggiore segretezza, ribadendo loro il vincolo di stesura e registrazione in cancelleria del resoconto nei quindici giorni successivi al rientro¹.

Si trattava di carte ricchissime di dati e informazioni, sul cui valore si è espresso in pieno Ottocento Giovanni Marinelli il quale, impegnato nell'analisi della cartografia veneziana, ha ben sottolineato fino a che punto questi scritti furono determinanti per il governo e la politica estera della città lagunare, e quanto lo siano oggi per quei ricercatori interessati ad investigare un evento oltre il mero e puro dato storico. Con esse – scriveva –:

[...] si apre una miniera inesauribile che sotto tale aspetto colloca la nostra gloriosa Repubblica al di sopra delle Nazioni più colte del globo. [...] dispacci o meglio ancora relazioni degli ambasciatori veneti le quali come un momento di sapienza civile e politica, così costituiscono un'insigne raccolta di notizie e di materiali geografici preziosi per la conoscenza dei paesi che ne furono il soggetto. Finora queste relazioni furono specialmente considerate anzi si può dire unicamente quali fonti

¹

Cfr. *Sulle Relazioni degli stati europei lette al Senato dagli Ambasciatori veneziani del secolo Decimosettimo* (estratto *Atti dell'Istituto veneto di Scienze, Lettere ed Arti*, III/II), eds. Niccolò Barozzi, Guglielmo Berchet, (Venezia: Antonelli, 1857); Francesca Antinobon, *Le Relazioni a stampa di Ambasciatori veneti*, (Padova: Tipografia del seminario, 1939); *Relazioni degli Ambasciatori veneti al Senato*, 2 voll., ed. Angelo Ventura, (Bari: Laterza, 1980).

storiche: eppure sarebbe desiderabile che lo fossero anche sotto l'aspetto geografico, tante sono le notizie accurate, particolareggiate, esatte, d'ordine descrittivo, etnico, fisico, economico, sociale contenute in esse, talvolta elemento unico, quasi sempre il più autorevole per apprendere terre e regioni mal note².

In ossequio alla legge vigente, Angelo Morosini, cavaliere e procuratore della *Serenissima* Repubblica di Venezia, depositava nel 1685 in Cancelleria la relazione della missione svolta come *ambasciatore straordinario* presso Jan III Sobieski, liberatore di Vienna e *defensor fidei* per eccellenza, presso il quale era stato inviato per solennizzare l'accordo anti-ottomano raggiunto a Linz [5 marzo 1684] tra Varsavia, Vienna e Venezia, e stringere «maggiormente li vincoli della Lega» stipulata³.

Incarico testimoniato da un *corpus* di documenti, diversi tra loro, conservato presso l'Archivio di Stato di Venezia: oltre alla *Relazione* consegnata e pubblicata nel 1885 in occasione del matrimonio di un discendente della famiglia Morosini⁴, abbiamo a disposizione sia il *rubricario*⁵ delle corrispondenze originali, andate perdute, spedite dall'ambasciatore al Senato durante tutta la trasferta, sia il diario⁶ personale di Giacomo Cavanis [1613c.-1687]⁷ che in qualità di segretario componeva il lungo corteo di servitori che accompagnò il procuratore in Polonia.

Tre fonti dalla natura differente – tra pubblica, privata e memorialistica – che se letti e analizzati insieme restituiscono un prospetto esatto delle dinamiche entro le quali prese le mosse l'ambasciata del veneziano: accanto a questioni strettamente diplomatiche, politiche e militari, offerte dalla relazione e dal rubricario, troviamo osservazioni personali e aneddoti curiosi dovuti alla scrittura diaristica di Cavanis. Diversi punti di vista da cui emergono giudizi, riflessioni, vicende ed episodi sull'ambasciata condotta e il paese straniero visitato, e degni per gli estensori di essere registrati e trasmessi: fonti preziosissime per quanti oggi intendono ricostruire le intere fasi della missione. Si tratta di carte che costituiscono una straordinaria testimonianza sia del viaggio affrontato dalla comitiva per raggiungere Jan III, sia dei fatti che, dal momento dell'assedio ottomano alla capitale asburgica e per tutto il 1684, portarono all'entrata della *Serenissima* nella Lega Santa al fianco di Varsavia e Vienna.

Per questo, appare incomprensibile il lungo oblio che hanno sofferto questi “scritti veneziani”: un vuoto che il CESPoM – Centro Studi sull'Età dei Sobieski e della Polonia Moderna⁸ – intende colmare con un'edizione critica che possa dare il giusto valore a queste fonti, al pari di quanto avvenuto per altre “relazioni polacche”, come quella di Giovan Paolo Mucante [† 1617]⁹, o la *Relazione di Polonia* di Paolo

2 Giovanni Marinelli, *Venezia nella storia della geografia cartografica ed esploratrice*, (Antonelli: Venezia 1889) p. 45

3 ASVe., *Cancelleria Secreta: Commissioni del Senato*, filza 11, *Commissione data al Morosini*, ff. n.n.

4 Il documento è conservato presso l'ASVe., *Collegio: Relazioni di Ambasciatori. Polonia*, busta 26, poi pubblicata a Venezia nel 1885 in occasione delle nozze Morosini-Rombo, la citazione (e quelle successive) fanno riferimento a questa relazione a stampa. Cfr. Angelo Morosini, *Relazione del Nobile Angelo Morosini Cavalier Procurator Ambasciatore Straordinario in Polonia. 24 maggio 1685*, (Venezia: Visentini, 1885), 19.

5 ASVe., *Rubricari Polonia*, G. 3*, *Ambasceria straordinaria di Angelo Morosini dall'8 maggio 1684 al 4 marzo 1685*, ff. 1r-55v. (d'ora in poi *Ambasceria Straordinaria*).

6 ASVe., *Archivio Privato Correr*, ms. n. 24, *Descrizione del viaggio di Germania e Polonia fatto l'anno 1684 da me Giacomo Cavanis con l'occasione della famosa Ambasceria Straordinaria di Sua Eccellenza il Signor Angelo Morosini Cavalier Procuratore di San Marco a Giovanni Terzo Subieschi re di Polonia e Corte Cesarea*, ff. 2r-55r. D'ora in poi: *Itinerario*.

7 Su di lui, e in generale sulla famiglia: Giuseppe Dalla Santa, *Cenni storici sui Cavanis, segretari della Repubblica Veneziana*, (Venezia: Monauni, 1902), 15-24. Sul diario di Cavanis: Gaetano Platania, “Il regno polacco-lituano in alcune fonti inedite e/o rare di (ri-)scoprire: i diari, le relazioni di viaggio, le guide”, in *L'Europa centro-orientale e gli archivi tra età moderna e contemporanea*, ed. Gaetano Platania, (Viterbo: Sette Città, 2003), 209-224; Id., “Il Regno di Giovanni Sobieski nel Diario del Veneziano Giacomo Cavanis”, in *Portolana. Studia Mediterranea*, vol. 3, ed. Danuta Quirini-Popławska, (Kraków: Wyd. Uniwersyteckiego, 2008), 293-313; Id., “Un diario di viaggio pronto per la stampa. Il veneziano Cavanis alla volta di Varsavia”, in *Libri di viaggio, libri in viaggio - Studi in onore di Vincenzo De Caprio*, eds. Cinzia Capitoni, Stefano Pifferi (Viterbo: Sette Città, 2011), 331-359.

8 CESPoM è il Centro Studi sull'Età dei Sobieski e della Polonia Moderna nato nel 1997 da un'intuizione di Gaetano Platania: incentiva la ricerca sul periodo sobieskiano, con attività seminariali e convegnistiche, e ha all'attivo circa una trentina di pubblicazioni scientifiche a carattere monografico e miscelaneo. Si veda: www.cespom.eu

9 Tra le diverse pubblicazioni dedicate, o correlate, a Mucante di Jan Władysław Woś: “Il diario di viaggio in Polonia di Giovanni Paolo Mucante, maestro di cerimonie del card. legato Enrico Caetani”, *Annali della Scuola Normale Superiore*

Emilio Giovannini [†1606]¹⁰, e ancora la *Relazione della Nunziatura di Polonia* di monsignor Galeazzo Marescotti [1627-1726]¹¹, il diario di Giacomo Fantuzzi [1616-1679]¹² o quello di Giovan Battista Fagiuoli [1660-1742]¹³.

Manoscritti in cui sono condensati fatti, valori e idee di un secolo, il Seicento, la cui complessità, tanto politica, quanto sociale e culturale, emerge per mezzo di lucide e raffinate osservazioni sulla realtà descritta, e all'interno della quale ritroviamo riflessioni dense di pregiudizi e stereotipi sull'altro e l'alterità: aspetti che nel caso dei nostri veneziani non era altro che l'espressione di un mondo, quello veneto, che incontrava e si confrontava con un altro, quella polacco.

2.

Prima di entrare nel vivo dell'ambasciata svolta da Morosini, è doveroso ripercorrere – seppure a grandi linee – le dinamiche che l'avevano determinata. Una missione che si inseriva all'interno di un quadro politico e militare in grande fermento subito dopo la liberazione di Vienna, con la necessità da parte degli alleati polacchi e imperiali di estendere la lega firmata nell'aprile del 1683 ad altre potenze interessate alla lotta contro l'*infedele* turco¹⁴. Di ciò, ne era ben cosciente Innocenzo XI Odescalchi che, pur continuando a sostenere Varsavia e Vienna perché continuassero a combattere il nemico sul campo garantendo loro l'invio di somme di denaro¹⁵, aveva iniziato a rivalutare l'idea «senza interruzione in Oriente e in Occidente, dalla Persia alla penisola iberica, di preparare una grande lega contro la Mezzaluna»¹⁶. Un progetto grandioso da attuarsi sul modello proposto da Paul de Lagny con i suoi *Memoriali*¹⁷, ovvero un'azione congiunta di tutti i principi cristiani da condurre sul Mediterraneo e sull'area danubiano-balcanica, al quale il pontefice stava lavorando fin dal tempo della sua elezione al soglio pontificio del 1676¹⁸, e che aveva tentato strenuamente di concretizzare negli anni a ridosso del

di Pisa, 3/3 (1973): 605-613; Id., *I due soggiorni del card. legato E. Caetani a Varsavia, 1596-1597: nella relazione del maestro di cerimonie Giovanni Paolo Mucante* (Firenze: Centro d'incontro della Certosa, 1982).

- 10 BNR, *Fondo Gesuitico*, 400, *Relazione di Paolo Emilio Giovannini*, ff. 342-404v. Si veda: *Scriptores Rerum Polonicarum*, vol. XV: *Analecta Romana quae historiam Poloniae saec. XVI illustrent ex archivis et bibliothecis excerpta*, ed. Józef Korzeniowski, (Kraków: Nakładem Akademii Umiejętności, 1894), 175-205.
- 11 *Vademecum pro nuntiis apostolicis in Polonia a Galeazzo Marescotti Nuntio Apostolico circa a. 1670 [...]*, ed. Alexander Kakowski (Petropoli: Tipografiâ Akc. obš. tip. děla, 1912). Il manoscritto: BLC, 35 A 8, *Istruzione lasciata da Monsignor Galeazzo Marescotti, inquisitore di Malta a Monsignor Ranuzzi suo Successore e Relazione della nunziatura di Polonia, fatta negli 1668-1669 e 1670*, ff. 1r-246v (una copia presso la Biblioteca Angelica di Roma, mss. 1588). Si vedano i saggi di Platania e Boccolini in: *Viaggio politico e viaggio Materiale. Monsignor Galeazzo Marescotti nunzio a Varsavia*, ed. Alessandro Boccolini, (Viterbo: Sette Città, 2015).
- 12 Giacomo Fantuzzi, *Diario del viaggio europeo (1652) con Istruttione et avvertimenti per far viaggi lunghi*, eds. Piotr Salwa, Wojciech Tygielski, (Roma: Accademia Polacca delle Scienze. Biblioteca e Centro di Studi a Roma, 1998).
- 13 Biblioteca Riccardiana Firenze (d'ora in poi BFR), ms. n. 2695, *Memorie e Ricordi di quello accaderà alla giornata di me Giovanni Battista Fagiuoli dal 1672 [...] fino al 1695*, ff. 1r-236v. Pubblicato in polacco nel 1858: Władysław Kulczycki, "Dziariusz podróży do Polski wyjęty z pamiętników Jana Chrzyciela Faggiuoli", *Czas. Dodatek miesięczny*, 3/11 (1858): 237-306. Ripubblicato in polacco nel 2017 con edizione critica: Fagiuoli G. B. *Diariusz podróży do Polski (1690-1691)*, ed. Małgorzata Ewa Trzeciak, (Warsaw: Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, 2017).
- 14 Sulle fasi convulse che portarono alla firma della lega polacco-imperiale del 1683: Gaetano Platania, *Rzeczpospolita, Europa e Santa Sede tra intese ed ostilità*, (Viterbo: Sette Città, 2017-II° ed.), 187-230.
- 15 AAV, *Segreteria di Stato. Germania*, vol. 38, *Alderano Cybo a Francesco Buonvisi*, Roma 9 ottobre 1683, f. 217r-v.
- 16 Ludwig von Pastor, *Storia dei papi dalla fine del Medio Evo [...]*, vol. XIV-II: *Storia dei papi nel periodo dell'assolutismo dall'elezione di Innocenzo X sino alla morte di Innocenzo XII (1644-1700)*, (Roma: Desclée, 1932), 61.
- 17 Su di lui: *Lexicon Capuccinum [...]* (1525-1950), vol. 40, (Roma: Bibliotheca Collegii Internationalis S. Laurentii Brundusini, 1951), coll. 1300-1301. Cfr.: Pierre Blet, *Histoire de la représentation diplomatique du Saint-Siège des origines à l'aube du XIX siècle*, (Roma: Archivio Vaticano, 1900), 391-392; Gaetano Platania, "Innocent XI Odescalchi et l'esprit de Croisade", *XVII Siècle*, n. 199 (1998): 247-276. Sui *Memoriali* (BAV, Vat. Lat. 6926, *Memoriali di fra' Paolo da Lagni cappuccino inviati al pontefice Innocenzo XI*, ff. 1r-45r): Gaetano Platania, *Mamma li Turchi! La politica pontificia e l'idea di crociata in età moderna*, (Viterbo: Sette Città, 2009), 87-170.
- 18 Sul tentativo di Innocenzo XI di creare una lega di Principi Cristiani: Domenico Caccamo, "Guerra Santa e Guerra Turca nel Seicento", in *Marco d'Aviano e il suo tempo. Un cappuccino del '600, gli Ottomani e l'Impero*, ed. Ruggero Simonato, (Pordenone: Concordia, 1993); Gaetano Platania, "Diplomazia e guerra turca nel XVII secolo. La politica diplomatica

tragico assedio: un piano, in quell'occasione, vanificato dai rifiuti espressi da Spagna, Portogallo, Francia e Moscovia, su tutti. Per questo, e memore di questo primo fallimento, all'indomani del 12 settembre 1683, papa Odescalchi puntava sull'intervento, al fianco della Polonia e degli Asburgo d'Austria, dell'unica potenza veramente interessata al crollo di Costantinopoli, ovvero quella *Serenissima* Repubblica di Venezia che, tenutasi neutrale fino a quel momento, sembrava disposta a rivalutare l'idea di intraprendere una campagna anti-ottomana. Una possibilità che aveva colto subito il lucchese Tommaso Talenti [1629-1693]¹⁹, segretario personale di Jan III, che di passaggio a Venezia con una missiva diretta al Doge Alvise Contarini [1601-1684] con la notizia della *segnalatis-sima* vittoria²⁰ – e dopo aver portato ad Innocenzo XI lo stendardo strappato ai turchi sotto Vienna²¹ –, aveva constatato una timida e inedita apertura dei veneziani all'impresa²². Pronta a recuperare quanto aveva perso con la lunga guerra di Candia, Venezia sembrava perfino disposta a risolvere – o comunque sopprimere – a quei noti contenziosi giurisdizionali aperti con la Santa Sede, già motivo nel 1679 della rottura di ogni loro rapporto diplomatico²³, la cui soluzione – scriveva Talenti al cardinale Alderano Cybo [1612-1700]²⁴, Segretario di Stato – avrebbe senza dubbio giovato «a partorir felicissimi eventi»²⁵.

È in questo contesto che, da regista più o meno occulto, Innocenzo XI riprese a tessere la tela contro il nemico comune della cristianità, a Roma come in Europa: non solo ricevette a corte già nel gennaio del 1684 Giovanni Lando²⁶, ambasciatore della repubblica veneta, ma chiese espressamente ai propri rappresentanti, il nunzio/cardinale Francesco Buonvisi²⁷ a Vienna e Opizio Pallavicini²⁸ a Varsavia, di lavorare nelle rispettive sedi affinché creassero le condizioni ideali per una Lega Santa a tre che comprendesse, oltre agli Asburgo e alla Polonia, appunto Venezia.

Una fine strategia che avrebbe dato i suoi frutti il 5 marzo del 1684²⁹ con il raggiungimento dell'accordo per la costituzione di una nuova coalizione che, estesa alla *Serenissima* Repubblica, potesse «in mare et

polacca e la lunga guerra turca (1673-1683)”, in *I Turchi, il Mediterraneo e l'Europa*, ed. Giovanna Motta, (Milano: Franco Angeli, 1998), 242-295. Da sottolineare che già da cardinale, Benedetto Odescalchi fu uno dei maggiori finanziatori della lotta al turco: tra gli anni 1672-75, dei 41.836 scudi inviati da Roma in Polonia, 13.733 erano stati inviati dalla famiglia Odescalchi. ASR, *Fondo Camerale II: decime*, 2, fasc. 7, *Denari che furono rimessi al Re di Polonia per aiuto contro la guerra aveva con il Turco [...]*, ff. n.n.

- 19 Su questo lucchese emigrato in Polonia per raggiungere il fratello Pietro, già al servizio di Michał Korybut Wiśniowiecki, si rimanda ai lavori di Gaetano Platania citati nella bibliografia della voce da lui curata in DBI, vol. 94 (2019), 714-717; e in PSB, vol. 52 (2017-2019), 127-128.
- 20 ASVe., *Esposizione Principi*, filza 96, *Jan III Sobieski a Alvise Contarini*, Vienna 14 settembre 1683.
- 21 Sulla missione del lucchese: Platania, *Rzeczpospolita*, 281-321.
- 22 Intuizione che Talenti non nasconde al cardinale protettore Carlo Barberini, sottolineando «la necessità e l'utile che puol risultare alla Repubblica dalla lega con le Maestà Cesarea e di Polonia». BAV, Barb. Lat. 6655, *Tommaso Talenti a Carlo Barberini*, Venezia 30 ottobre 1683, f. 322r-v.
- 23 Aldo Stella, *Chiesa e Stato nelle relazioni dei nunzi pontifici a Venezia. Ricerche sul giurisdizionalismo veneziano dal XVI al XVII secolo*, (Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana Città, 1964), 73-82. Domenico Caccamo, *Roma, Venezia e l'Europa centro-orientale*, (Milano: Franco Angeli, 2010), in particolare il saggio *Venezia nella Lega Santa (1682-1686)*: 286-304.
- 24 Segretario di Stato dal 1676 al 1689 nominato da Papa Innocenzo XI Odescalchi. Cfr. Enrico Stumpo, *sub voce*, in DBI, vol. 25 (1981), 227-232.
- 25 AAV, *Lettere di Particolari*, vol. 64, *T. Talenti a A. Cybo*, Venezia 23 ottobre 1683, f. 657r-v.
- 26 Sulla figura di Lando e la missione romana: Pastor, *Storia dei papi*, vol. XIV/II, *ad indicem*; Michela Dal Borgo, *sub voce*, in DBI, vol. 63 (2004), 449-451. Sulla prima udienza datata 22 gennaio 1683: Ferdinando De Bojani, *Innocent XI. Sa correspondance avec ses nunces*, (Roma: Desclée, 1910), 929.
- 27 Su di lui: Alessandro Boccolini, *Un lucchese al servizio della Santa Sede: Francesco Buonvisi nunzio a Colonia, Varsavia, Vienna*, (Viterbo: Sette Città, 2018) e bibliografia citata.
- 28 Nunzio in Polonia dal 1680 al 1688. Cfr. Henryk Damian Wojtyśka, *Acta Nuntiaturae Polonae*, vol. I: *De Fontibus [...]*, (Romae: Institutum Historicum Polonicum, 1990), 277-279 e bibliografia citata; Maria Domin-Jačov, *Acta Nuntiaturae Polonae*, t. XXXIV: *Opitius Pallavicini (1680-1688)*, voll. 1-8, (Romae-Cracoviae, 1995-2015).
- 29 BLC, 173. A. 10, *Relazione della lega e capitoli di essa, conclusa tra le Maestà dell'Imperatore Leopoldo I, Re di Polonia Giovanni III e la Repubblica di Venezia*, (Venezia, 1684), cc. 4.

in terra»³⁰ eliminare definitivamente dall'Europa la minaccia ottomana.

Diversi i motivi che spinsero il Senato veneto ad aderire alla lega, su tutti ricordiamo una crescente crisi diplomatica tra la stessa Venezia e Costantinopoli culminata con la fuga precipitosa dalla capitale turca del bailo Giovanni Capello, ma anche le indiscrezioni che volevano i turchi disposti a restituire a Jan III Sobieski la fortezza di Kamieniec Podolski oltre «di volergli concedere altri luoghi»³¹, dietro suggerimento di una diplomazia francese sempre interessata a quanto accadeva in Europa orientale³², e grande sostenitrice di un armistizio tra polacchi e ottomani. Una eventualità tragica tanto per gli Asburgo d'Austria quanto per i veneziani che d'un tratto si sarebbero visti venire incontro l'esercito del sultano in Dalmazia, non «solo per vendicarsi [...], ma per farvi progressi ancora di considerazione e così riconquistare riputazione all'Armi Ottomane»³³.

All'accordo raggiunto nel marzo del 1684, fece seguito il 24 maggio una cerimonia formale a Roma, al Quirinale, per solennizzare quanto stabilito: il cardinale Carlo Barberini per la Polonia³⁴, Pio di Savoia [1622-1689] per l'Austria – ambedue già reduci dal precedente accordo dell'aprile del 1683 –, e Pietro Ottoboni [1610-1691] per la repubblica veneta, prestarono giuramento per l'osservanza del trattato dinanzi ad un commosso papa Odescalchi, colui che si era tanto speso perché si arrivasse ad una lega che di lì a qualche anno avrebbe finito col mutare definitivamente gli equilibri sullo scacchiere dell'Europa danubiano-balcanica³⁵.

Medesima cerimonia, benché più politica e di minore significato morale, si sarebbe svolta qualche settimana dopo presso la corte polacca, tra l'inviato imperiale Karl Ferdinand Waldstein³⁶ e Jan III Sobieski, come anche tra lo stesso sovrano e il rappresentante della Repubblica di Venezia, ovvero il cavaliere Morosini giunto in Polonia accompagnato da un lungo seguito di servitori tra cui figurava il suo fidato segretario Giacomo Cavanis³⁷.

3.

Quando nel 1684 prese le mosse l'ambasciata straordinaria di Morosini, erano ormai più di trenta anni che la città lagunare non inviava un proprio rappresentante in Polonia. Eccezion fatta per Girolamo Cavazza inviato in Polonia tra il 1650 e il 1652³⁸, ma in qualità di “segretario” della *Serenissima* e sempre per trattare una lega contro gli Ottomani, era dal 1649 con Andrea Contarini³⁹ che il Senato non deliberava la spedizione di un vero e proprio ambasciatore presso la corte di Varsavia. Motivo per il

30 È con questa formula che il nunzio a Vienna, Francesco Buonvisi, sintetizzava la strategia bellica che la Lega tra Vienna, Varsavia e Venezia avrebbe dovuto condurre contro l'Impero Ottomano. Archivio di Stato di Lucca (d'ora in poi ASL), *Archivio Buonvisi*, II/20, n. 74, *F. Buonvisi a A. Cybo*, Linz 6 marzo 1684.

31 ASR, Archivio Cartari-Febei, *Diario*, vol. 90/I, f. 71r-v.

32 Michał Komarzyński, “La diplomazia francese e la possibilità di una pace separata polono-turca”, *EstEuropa*, n. 2 (1986): 59-68.

33 ASVe., *Fondo Avvisi*, vol. 153, anno 1684, ff. n.n.

34 BAV, Barb. Lat. 6650, *C. Barberini a T. Talenti*, Roma 27 maggio 1684, f. 187r.

35 BAV, Barb. Lat. 6650, *Relazione del giuramento della Lega*, Roma 27 maggio 1684, ff. 187-189v. L'intera relazione veniva spedita al Talenti. BAV, Barb. Lat. 6650, *C. Barberini a T. Talenti*, Roma 27 maggio 1684, ff. 187r-189v.

36 Dell'imminente partenza dell'ambasciatore imperiale verso la Polonia, Buonvisi informava Roma: «partì giovedì verso quella Corte, porta alla Regina un gioiello di 10 mila talleri, quattro cavalli per il Re, due per il Principe e 30 mila fiorini per Sua Maestà et alcuni altri regali per qualche principale Ministro». AAV, *Segreteria di Stato. Germania*, vol. 208, *F. Buonvisi a A. Cybo*, Linz 4 aprile 1684, f. 268v

37 La notizia dell'ambasciata straordinaria era giunta fino a Roma. Il cardinale Cybo aveva subito informato il nunzio in Polonia Pallavicini, raccomandandogli di «tener [...] tutta la confidente e piena corrispondenza» con Morosini «per tanto più agevolmente poter ciascuno adempir le parti della propria incumbenza in servizio e vantaggio del negozio e della causa pubblica contro il comune nemico». AAV, *Segreteria di Stato. Polonia*, vol. 185, *A. Cybo a Opizio Pallavicini*, Roma 3 maggio 1684, f. 159r.

38 Su di lui: Gino Benzoni, *sub voce*, in DBI, vol. 23 (1979), 42-47. Cfr: *Dispacci degli Ambasciatori al Senato. Indice*, ed. Archivio di Stato di Venezia, (Roma: Istituto Tipografico Editoriale, 1959), 211.

39 Su di lui: Gino Benzoni, *sub voce*, in DBI, vol. 28 (1983), 108-111. Cfr. *Dispacci*, 210.

quale, Morosini inizia la propria *Relazione* con una «breve cronologia»⁴⁰ degli eventi che si susseguirono in Polonia dal tempo dell'ultima ambasciata ufficiale fino al 1684: dalla rivolta dei Cosacchi guidati dal ribelle Bohdan Chmel'nyč'ky, a tutto il governo della famiglia Wasa, passando per l'infelice regno di Michał Korybut Wiśniowiecki e i primi anni di quello del regnante Jan III Sobieski, fino a giungere alla vittoria di Vienna, le prime pagine della relazione delineano una essenziale ma efficace cornice storica entro cui inseriva l'incarico che gli era stato affidato. Una missione che qui motivava con un fin troppo generico riferimento alla sua nomina ad «Ambasciatore Straordinario alla Maestà di Giovanni Terzo nell'occasione cospicua della Lega di Vostra Serenità [Doge] con Leopoldo Cesare, e la Polonia contro il Nemico Comune de Christiani»⁴¹.

In questo senso, ben più interessante è la lettura del rubricario che già dal suo *incipit* ci offre spunti ulteriori per approfondire il carattere e le aspettative della missione data a Morosini, quando, sotto la data dell'8 maggio 1684 registrava, insieme all'imminente partenza, ciò che in realtà ci si attendeva da lui, ovvero procurare «di presentarsi al Re che si muove coll'esercito e di prevenire li negotiati di Bettunes»⁴²: due aspetti non secondari che si richiamano, direttamente ed indirettamente, a quanto stabilito dai trattati della Lega Santa.

Senza entrare nel merito delle complesse negoziazioni⁴³, è opportuno precisare che, nel momento in cui prendeva avvio la missione di Morosini, Sobieski non si trovava a Varsavia. Bisogna ricordare, infatti, che subito dopo la vittoria di Vienna, il re polacco aveva accarezzato l'idea di farsi padrone dell'Ungheria per procurare «qualche Stato al Principe figlio conoscendo non poterlo far eleggere suo successore lui vivente stante la legge in contrario»⁴⁴: motivo per cui, a pochi giorni da quel memorabile 12 settembre, aveva preso l'azzardata decisione – poi rivelatasi infruttuosa⁴⁵ – di rimettersi «in battaglia per seguir i Turchi che si ritiravano verso le montagne di Vienna per calare verso l'Ungheria»⁴⁶. Scampato per un soffio alla morte in battaglia sotto Párkán⁴⁷, e bisognoso di acquartierare le truppe per l'inverno, Jan III fu costretto a rinunciare al «sogno ungherese» e fare rientro in patria; con grande soddisfazione degli Asburgo d'Austria, che reclamavano a gran voce le terre magiare come una propria eredità, Sobieski rientrato in Polonia si era poi diretto alla volta di Jaworów (attuale Javorov) e di Żółkiew (odierna Żovkva). Due località, oggi ucraine e poste in prossimità del confine polacco, tanto care alla famiglia Sobieski⁴⁸, ma soprattutto strategiche per organizzare l'esercito in vista della riconquista di Kamieniec Podolski⁴⁹, fondamentale per avviare una nuova campagna militare, questa volta diretta in Moldavia, Valacchia e Transilvania. Tutto questo nel rispetto di quelle «pertinenze geografiche» che si erano andate stabilendo tra i collegati a Linz e che obbligavano le forze polacche doversi impegnare in quel preciso quadrante dell'Europa orientale, con un'azione

40 Morosini, *Relazione*, 19.

41 Morosini, *Relazione*, 19.

42 ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 1v.

43 Cfr.: Platania, *Rzeczpospolita*, 255 e sgg; Boccolini, *Un lucchese*, 283-344; Id., «In mare et in terra: la Lega Santa del 1684 e la diplomazia pontificia», *Perspektywy Kultury*, n. 30 (3/2020): 179-196.

44 ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 14r.

45 Cfr.: Gaëtan Guillot, «La dernière campagne de Sobieski contre les Turks», *Revue d'Histoire Diplomatique*, n. 26 (1912): 587-589.

46 Riguardo all'azione di Jan III Sobieski: BAV, Barb. Lat. 6392, *Avvisi manoscritti*, Linz 14 settembre 1683, f. 61r-v; Barb. Lat. 6392, *Avviso manoscritto*, Vienna 19 settembre 1683, f. 64r-v. Giovan Battista Chiarello, *Istoria degl'avvenimenti dell'armi imperiali [...]*, (Venezia: Stefano Curti 1687), 140 e sgg.

47 A Párkán, Sobieski, con il figlio Jakub al seguito, si trovò a rischiare la morte. La città sarebbe tornata in mano cristiana dopo un'azione del generale Stanisław Jan Jabłonowski. B.A.V., Barb. Lat. 6392, *Avviso manoscritto*, Linz 14 ottobre 1683, f. 73r; B.A.V., Barb. Lat. 6392, *Avviso manoscritto*, Dal Campo di Barkam 19 ottobre 1683, f. 76r.

48 «arrivorno qui ieri sera ambe le Maestà con la prole e vi si fermeranno alcuni giorni per il divertimento delle cacce [...]. Il re ha dato rigorosi ordini per l'allestimento pronto di barche grosse [...] e ciò a fine di voler nella prossima campagna impiegar buona parte di quelle sue armi per il Danubio con intenzione di sboccare nel mar Negro d'unirle a danni del turco con le poderose forze venete». BAV, Barb. Lat. 6425, *Avvisi*, Jaroslavia 10 marzo 1684, f. 115 r.

49 Un *avviso* di inizio maggio riportava come fossero «fuora le lettere universali per la mossa dell'esercito [...] poco distante da Caminetz». BAV, Barb. Lat. 6425, *Avvisi*, Jaroslavia 10 (!) maggio 1684, f. 165v.

parallela a quella asburgica in Ungheria e a quella veneziana lungo la costa adriatica fino alla Morea. Un momento di ristoro ma anche di riorganizzazione per Jan III, il quale, sempre in contatto con il proprio inviato a Linz, Hieronim Augustyn Lubomirski⁵⁰, in quei luoghi si preparava a ricevere le congratulazioni e le felicitazioni dell'Europa intera per le azioni gloriose condotte sotto le mura di Vienna, accogliendo numerosi rappresentanti stranieri come segno di ossequio: e se Venezia aveva inviato il nostro Morosini, la corte viennese Karl Ferdinand Waldstein, quella madrilena il conte Montecuccoli, mentre Roma aveva chiesto al nunzio Pallavicini di consegnare al re e alla regina la "stocco e berrettone" al re per «in premio del di lui Christiano valore»⁵¹ e la rosa d'oro alla regina, da Parigi giungeva François de Béthune [1640-1692]⁵², formalmente «senza carattere alcuno, e come cavalier privato cognato del re [...], certo è che non è senza permissione del re di Francia e forse con qualche mira»⁵³. Seppure privo di ufficialità, l'arrivo in Polonia del francese aveva destato molta preoccupazione tra gli alleati di Varsavia, con una diplomazia ancora impegnata a definire alcune postille del trattato firmato il 5 marzo: un'ansia particolarmente avvertita dalla Santa Sede, con il Segretario di Stato, cardinale Cybo, ben cosciente dell'attività di disturbo che avrebbe potuto esercitare il marchese col tornare a suggerire alla Polonia un "accomodamento" con Costantinopoli, funesto sia per gli Asburgo che per la *Serenissima*. A ragione di ciò, aveva subito informato Pallavicini circa la volontà del pontefice di voler «interporsi con Re Christianissimo» affinché Parigi non interferisse nelle trattative di Linz, invitando il nunzio a assicurare di ciò Morosini «per caminar poi seco di concerto in procurare di mantenere detta Lega et opporsi in tempo a tutto ciò, che potesse discioglierla»⁵⁴.

A Roma, infatti, non sfuggiva quanto fosse importante tranquillizzare le autorità veneziane, soprattutto sulle reali intenzioni della Polonia e sulla capacità del suo re di mantenersi fedele all'accordo: interessi di parte, gelosie e dubbi reciproci tra collegati, erano le maggiori criticità del momento; più volte espresse anche nel *rubricario* dell'ambasciatore veneto, preoccupato della compresenza presso Sobieski di de Béthune «il quale si valeva della confidenza della Regina [...] e per questo bisognava al possibile controperando ai negoziati de' francesi»⁵⁵.

A ben vedere, dunque, la natura di una missione nata ufficialmente per ossequiare il nuovo alleato orientale, si sostanziava di motivazioni decisamente più politiche, diplomatiche e militari: a Morosini, infatti, spettava constatare fino a che punto Sobieski intendesse continuare la guerra contro il turco, abbandonando l'idea di intervenire in Ungheria per rivolgere le proprie armi verso la Moldavia e Valacchia, oltre a testare le reali capacità belliche di una Polonia che, attesa ad una prova determinante sul fronte orientale, aveva ancora troppa «poca gente al Campo»⁵⁶, lontanissimi nel numero a quei 60 mila uomini⁵⁷ attesi e promessi dal sovrano.

Questi i motivi per cui la *Relazione* tralascia completamente il viaggio compiuto per giungere in Polonia, prendendo avvio senza indugio dalla partenza «da Venezia nel termine prescrittomi di 15 giorni li 10 maggio. Giunsi sollecitamente in Hispruch e se bene non havevo credentiali viddi la Maestà della Regina di Polonia, hora moglie del Duca di Lorena»⁵⁸. Ben più attento all'itinerario della comitiva veneta appare il rubricario, ma soprattutto il diario di Cavanis che riporta tappa per tappa il percorso affrontato: un vero e proprio *true travel account* dotato di uno sguardo totalizzante sulla realtà attra-

⁵⁰ AAV, *Segreteria di Stato. Germania*, vol. 208, *Avviso*, Linz 15 febbraio 1684, ff. 119r-120v

⁵¹ Morosini, *Relazione*, 44.

⁵² Nel 1668 sposò Marie-Louise de la Grange d'Arquien, sorella della regina di Polonia. Ambasciatore di Francia in Polonia dal 1684 al 1692. Cfr. *Recueil des Instructions données aux Ambassadeurs et ministres de France*, vol. IV: *Pologne*, ed. Luois Frange, (Paris: Germer Baillière, 1888), 139-152.

⁵³ BAV, Barb. Lat. 6425, *Avvisi*, Jaroslavia 10 (!) maggio 1684, f. 165r.

⁵⁴ AAV, *Segreteria di Stato. Polonia*, vol. 103, A. Cybo a O. Pallavicini, Roma 25 maggio 1684, f. 15r.

⁵⁵ ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 13r.

⁵⁶ ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 13v.

⁵⁷ AAV, *Segreteria di Stato. Polonia*, vol. 103, O. Pallavicini a A. Cybo, Jaworów 7 aprile 1684, f. 142r; ASL, *Archivio Buonvisi*, II/57, n. 86, O. Pallavicini a F. Buonvisi, Jaworów 7 aprile 1684.

⁵⁸ Morosini, *Relazione*, 19.

versata ed esperita dai viaggiatori; dalle strade alle locande fino agli usi e costumi dei popoli incontrati durante il tragitto, lo scritto del segretario è un resoconto fedele sull'intera trasferta⁵⁹. Non meraviglia, dunque, se dopo aver annotato la partenza – a causa dell'allestimento del bagaglio, successiva a quella di Morosini che lo avrebbe atteso a Vienna – «a' di 29 maggio 1684 prendei con sufficiente servitù l'imbarco per Mestre», il segretario annota meticolosamente tutto il tracciato: da Castelfranco quando iniziò «a far l'esperienza degl'incomodi», a Cogolo, luogo definito un «aborto» per essere in giurisdizione imperiale ma «fuori dall'imperio di Cesare», passando per Premolano (Primolano), «luoco del Veneto dominio ove sta piantato il publico lazareto»⁶⁰, e poi per Trento e Bolzano, fino a giungere ad Innsbruck, metropoli del Tirolo, dove gli toccò di osservare un'osteria «di molto concetto ma di sinistri trattamenti avendo avuto la cena assai disordinata composta di cibi ingrati al gusto et in letti con lenzuoli tutti strazi e repezzi che mi recorno gran sdegno»⁶¹. Una città, questa austriaca, che destò particolare interesse in Cavanis, tanto da dedicargli ampio spazio nel proprio diario⁶² per le molte *fabbriche* che lo colpirono, tra cui la chiesa dei padri Zoccolanti con le sue «28 grandissime statue di bronzo di gigantesca altezza [e] l'altar maggiore è costruito d'intaglio di bosco et è molto grande e maestoso, e vi è una cappella d'altare coperta d'argento» – ammirata anche dal già citato Fagioli⁶³ –, ma anche lo «studio regolato da' padri Gesuiti frequentato da un copiosissimo numero di più d'ottanta scolari» e «un teatro di smisurata latitudine e grossezza», e, infine, il palazzo di proprietà di Carlo V di Lorena dove risiedeva Eleonora d'Asburgo [1653-1697], già stata regina di Polonia e ora consorte del duca, definita di «quell'aspetto qual fu il comando, giovane, bella et di spiriti molto placidi e pietosi»⁶⁴. Un giudizio perfettamente in linea con la nota bellezza e grazia della donna, e con quanto aveva espresso lo stesso Morosini al suo passaggio, definendola come «Principessa invero degna di aver sostenuta la Corona di Polonia e meritevole di qual si sia altra [e che lo aveva accolto] in qualità di Ambasciatore di Vostre eccellenze con li soliti honori [...] mostrando tutti li segni di somma partialità verso la Serenissima Repubblica»⁶⁵.

Da Innsbruck per la Baviera, Cavanis avrebbe poi raggiunto Vienna l'8 giugno atteso da Morosini. La sosta viennese sarebbe durata per i veneziani pochissimi giorni, il tempo giusto per organizzare la comitiva riunita in vista del viaggio e visitare la capitale asburgica a pochi mesi dal feroce assedio turco. E mentre la *Relazione* presenta un minimo accenno a questa tappa, il *rubricario* al contrario indugia nella descrizione dei borghi incendiati intorno alla città, il palazzo reale «non così presto abitabile», mentre lo «stato delle fortificazioni come lasciate da' Turchi»⁶⁶ appariva assai provato dai cannoneggiamenti subiti. Uno stato di completa desolazione che aveva colpito anche Cavanis:

Si contemplarono i due baluardi, Corte e Lebel, ove principiò l'attacco, dell'uno la somma occupata e nell'altro due breccie stabilite. A questo sono vicino il Palazzo Cesareo che in gran parte restò diroccato non ostante che d'alcuni piccioli fori si fossero serviti per archibugiare nello stesso, quali occupavan per scuoprire senza essere scoperti e combattere il nemico. Non meno bersagliata da molteplici cannonate osservassimo la Favorita dell'Imperatrice Eleonora che era destinata per delizia particolare di quella Maestà, [...] vilipesa e mal trattata da frequenti colpi di palla⁶⁷.

59 Platania, «Un diario di viaggio pronto per la stampa», 335.

60 ASVe., *Itinerario*, citazioni ai ff. 2v-4r

61 ASVe., *Itinerario*, f. 5r. Ben altre osservazioni aveva fatto Monsignor Marescotti, il quale, di passaggio nel Tirolo, aveva appuntato come le «giovanette che si trovan per l'osterie, sogliono presentare un fiore e vogliono la mancia in denari, non contentandosi di cose di divozione come corone e simili, e praticano gran libertà coi forestieri». BLC., ms. 35.A.8., G. Marescotti, *Relazione della nunziatura di Polonia [...]*, f. 208v.

62 ASVe., *Itinerario*, f. 5r-v.

63 BRF, ms. n. 2695, *Memorie*, f. 108v.

64 ASVe., *Itinerario*, citazioni al f. 5v.

65 Morosini, *Relazione*, 19-20.

66 ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 6r.

67 ASVe., *Itinerario*, f. 9r

Uno spettacolo desolante noto a tutta Europa. Emblematica in tal senso la descrizione che aveva offerto alla fine di settembre del 1683 Antonio Colletti [† 1684], residente polacco presso l'imperatore al cardinale protettore Carlo Barberini:

Di questa città non potrei mai abbastanza descrivere le miserie che si vedono, mentre oltre una gran penuria, il tutto è pieno di puzza e fetore non solo per il morbo di disenteria, ma per li cadaveri e carogne per tutte le strade, piazze contrade, avanti le chiese e da per tutto, non essendo né carri né persone sufficienti anco ad apportarli fuori. Quanto alle infermità, quasi ogni casa sembra un miserabil ospedale, e per le strade e le piazze giacciono infinite persone languenti e moribonde, e quello che più commuove in passando è il vedere la moglie o il figlio in letto morti a canto del marito o del padre che dimanda elemosina⁶⁸.

Una situazione, a detta del residente, che si presentava assai più tragica della peste che aveva colpito Vienna nel 1679 quando vi erano «tanti cadaveri in terra su le piazze e per le contrade, né si vedevano così frequenti li carri che del continuo caricano morti negli ospedali e conventi dove si trovano li poveri ammalati, e questa influenza di disenteria sembra poco di cessare»⁶⁹.

Nel frattempo, Morosini veniva raggiunto il 9 giugno dall'informativa che il 24 maggio «la lega sia stata giurata a Roma»⁷⁰: senza la possibilità di incontrare Leopoldo d'Aburgo «ma solo l'Imperatrice s'abboccò seco in un giardino»⁷¹, l'ambasciatore riprese immediatamente il proprio viaggio⁷² puntando verso la Moravia⁷³. Una terra di confine tra l'Impero e il regno dei *Sarmati europei*, per la quale sarebbe giunto prima a Cracovia e poi a Jaworów dove l'attendeva il «Re per desiderio di farli godere le delizie di quel luogo»⁷⁴.

Giunti a Olmütz, mentre Morosini riporta il contenuto di un avviso che voleva «li turchi forti a Belgrado»⁷⁵ e pronti ad una contromossa, con Sobieski in partenza «verso il Mar Negro con 60.000 combattenti»⁷⁶, Cavanis annotava sia la meraviglia provata dinnanzi ad «un orologio ove comparono più figure et a guisa dei Mori di questa città di Venezia a tutte l'ore del giorno passano innanzi una Beata Vergine e scotendo alcune campanelle che tengono nelle mani, v'inchinano il capo», sia l'elevato numero di ebrei incontrati in queste terre, tanto da annotare come «dalla Moravia, trapas-sando la Slesia sino quasi tutta la Russia [...] s'allevano tre generi di bestie in grandissima copia. Anatre cioè e porci [...] et il terzo sono gli ebrei e questi si trovano in numero superiore agl'altri due, il quale in tutti i luoghi di gran lunga eccede quello de' cristiani». Una presenza così cospicua da scatenare il sarcasmo del segretario veneto impegnato nell'osservazione dei loro usi e costumi:

Ascendevano però in tutta la Polonia da me veduta a 200 mila in circa e le ebrei sono per lo più belle e portano un tabarro di panno bianco e di altro colore con tre o più mano di guarnizione a modo di livrea et il bavaro alla spagnuola, ma tagliato in forma di giglio, portano in testa una cuffia di tela che li cuopre un gran burleto ordito di vinchi (!). Vestono li ebrei per appunto conforme i dottori che appariscono sopra le scene di Venezia e molti portano di più sotto quel gran cappellone un berettone

⁶⁸ BAV, Barb. Lat. 6671, A. Colletti a C. Barberini, Vienna 26 settembre 1683, ff. 5r-6r. Dello stesso tenore la descrizione di Vienna fatta da un Buonvisi che poi affermava come in città «il male e così grande che non è possibile remediarci, se non col tempo». ASL, *Archivio Buonvisi*, II/19, n. 358, F. Buonvisi a O. Pallavicini, Linz 29 ottobre 1683.

⁶⁹ BAV, Barb. Lat. 6671, Antonio Colletti a C. Barberini, Vienna 3 ottobre 1683, f. 7r-v.

⁷⁰ ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 7v.

⁷¹ BAV, Barb. Lat. 6425, *Avviso manoscritto*, Vienna 30 maggio 1684, f. 184r.

⁷² BAV, Barb. Lat. 6671, A. Colletti a C. Barberini, 11 giugno 1684, ff. 74r-75v.

⁷³ ASVe., *Itinerario*, f. 9v.

⁷⁴ ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 10r.

⁷⁵ ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 8r.

⁷⁶ ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 8v. Una notizia poi rivelatasi falsa: Sobieski sarebbe rimasto ancora a Jaworów per attendere l'esercito lituano che stava marciando alla volta del confine ucraino. All'avviso della partenza del re, arrivò infatti un altro «avviso che il Re per qualche indisposizione si fosse fermato a jawarowa». Ib., f. 9v.

forato e contornato di pelle senza riguardo a quel siasi stagione, mendici al di fuori come di dentro, ma alcuni li praticano per politica, poiché in caso di aggressioni tengono sepolto l'oro e con apparire oltre miseria s'esimono anco dei colpi di morte.

36

Ironia, neanche troppo velata, che trascende poi in un giudizio impietoso nei confronti della stessa Polonia e del suo re che «potrebbe appellarsi Rex Iudeorum», tanta era la benevolenza che mostrava verso questo popolo. Un gruppo che all'interno del Regno godeva di grandi prerogative se consideriamo che nei dintorni di Cracovia esisteva un luogo «chiamato Casimiro, residenza d'ebrei fabricato dal Re di questo nome et è alienato nelle mani di così ignominiosa et odiata gente che consiste in questo sol luoco in più di 30 mila persone»⁷⁷. Opinioni poco lusinghiere che non devono meravigliare se contestualizzate in un'epoca dominata da un diffuso e radicato sentimento antiebraico, già per altro espresso nel lontano 1556 dal nunzio in Polonia Aloisio Lippomano [1496-1559] constatando come gli ebrei «hanno assai più favore et più potenti difensori che la fede di Christo»⁷⁸.

La prima tappa polacca di rilievo fu Cracovia, l'antica capitale del regno che la comitiva raggiunse a fine giugno dopo aver attraversato «molti densissimi boschi»⁷⁹ e oltrepassato la Vistola. Contrariamente a quanto rappresentato dalla *Relazione*, che riserva alla sosta pochissime battute, il *Diario* di Cavanis dedica molte pagine a questa sosta, caduta in occasione dei festeggiamenti di San Giovanni Battista, onomastico del sovrano. Il segretario affronta con grande dovizia di particolari la descrizione della città, dalla chiesa «de' Padri francescani dotata d'un gran coro di gran valore per l'eccellenza delle pitture e per gl'incastri di madre perla», al Wawel «fabricato senza risparmio veruno», fino al «palazzo proprio del presente Re» che, contrariamente al castello, si presentava «spoglio di tutto, de' letti, di sedie e di ogni altro immaginario comodo conveniente all'uso dell'uomo»⁸⁰.

Ospitati e omaggiati per tutto il tempo che si fermarono a Cracovia dal maresciallo di Corte, principe Józef Karol Lubomirski [1638-1702], i veneziani trascorsero giorni spensierati e piacevoli, invitati a prendere parte a diversi intrattenimenti e cerimonie. Particolarmente curioso e gradevole la rappresentazione dei banchetti polacchi offerta da Cavanis in occasione di un pranzo offerto loro dal principe:

intervennero molte general donne [...]. Si sedè alla tavola due ore dopo il meridio e vi si stette quattro. Gareggiavano i brindisi in copia e vi susseguito poi un ballo assai galante in cui ogn'uno ebbe campo di confidentemente confabulare con chi più gl'aggradiua et alcuna di dette signore fu da più d'un gentiluomo della corte negl'arcani amplessi stretamente condotta, non so se per divertirsi nella lotta amorosa⁸¹.

È qui riportato un ulteriore aneddoto che ci conferma la spensieratezza e la giovialità della società polacca del tempo, ben nota anche ai già citati Marescotti che se ne avvide durante il pranzo con «li vini gagliardi»⁸² offerti per il matrimonio del re Wiśniowiecki con Eleonora d'Asburgo, e Fagioli che a Varsavia, per i festeggiamenti dell'unione del principe Jakub Sobieski con e Hedvige Elisabetta Amelia di Neoburg [1673-1722], poté godere delle delizie di una tavola «abbondantissima di piatti e magnifica effusione di vino»⁸³, seguita poi da numerosi giochi e balli.

Costretti a lasciare Cracovia, i veneziani si apprestavano a compiere l'ultimo tratto del viaggio che li

77 ASVe., *Itinerario*, citazioni ai ff. 9r-14r.

78 Henryk Damian Wojtyśka, *Acta Nuntiaturae Polonae*, t. III, vol. 1: *Aloisius Lippomano (1555-1557)*, (Romae: Institutum Historicum Polonicum, 1993), 290. Cfr. Platania, "Un diario di viaggio pronto per la stampa", 343-344.

79 ASVe., *Itinerario*, f. 12r.

80 ASVe., *Itinerario*, f. 13r-v.

81 ASVe., *Itinerario*, f. 13v.

82 I banchetti in Polonia avevano attirato l'attenzione anche del nunzio Marescotti che nella sua *Relazione* dedicò alla loro descrizione una sezione specifica: *Banchetti in Polonia ed osservazioni e stili così in essi, come nelli balli, che sogliono farsi dopo ogni banchetto*, BLC., ms. 35.A.8., G. Marescotti, *Relazione della nunziatura di Polonia* [...], ff. 168r-178v.

83 L'intera sezione relativa al matrimonio di Jakub Sobieski: BRF, ms. n. 2695, *Memorie*, ff. 159-166v

avrebbe condotti fino a Jaworów «dove attrovavasi la corte»: stando a quanto scritto nella *Relazione*, lungo l'itinerario la comitiva di Morosini sostò e si rifocillò «per alcuni castelli de Signori Principi Lubomirski ne' quali fui ricevuto con lo sparo di cannone»; passando, prima per *Jeroslavia* (Jarosław) *splendidamente alloggiato* dal vescovo di Kiovia, Monsignor Andrzej Chryzostom Załuski [1650-1711], e poi per *Vissosko* (Wysocko) «luogo di delitie della Regina accolto e trattato al pranso dal padre della madesima», Henri de la Grange d'Arquien [1613-1707], giunsero finalmente a «due leghe lontano» da Jaworów dove l'ambasciatore fu «generosamente trattato per ordine Reggio da varii suoi Ministri», e condotto «ad una lega fuori di Javaroa, incontrato da due Reggie Carrozze, entro le quali due Senatori complimentarono il mio arrivo»⁸⁴.

In realtà, quest'ultimo tratto fu assai meno spedito di quanto riportato nella relazione: leggendo il diario di Cavanis, veniamo a conoscenza di un numero maggiore di soste dovute ad una serie di imprevisti e difficoltà materiali che rallentarono notevolmente il viaggio; una contingenza che obbligò Morosini ad inviare lo stesso segretario da Sobieski «avisando il re del di lui avvicinamento». Impedimenti che obbligarono l'intera corte polacca a fermarsi ulteriormente a Jaworów in attesa dell'ambasciatore veneto, ritardando ulteriormente la partenza del re verso l'esercito e, quindi, l'inizio della campagna bellica, come ben rappresentato da Tommaso Talenti al cardinal Barberini⁸⁵.

Ad attenderlo, infatti, ci sarebbe stato un re alquanto rammaricato del ritardo accumulato dai veneziani, soprattutto scalpitante di raggiungere sul campo i propri uomini per dare avvio all'offensiva antiturca dei polacchi. Un desiderio che si era alimentato dopo una serie di *avvisi*⁸⁶ che avevano riportato le vittorie ottenute da Carlo V di Lorena sul fronte ungherese, con le conquiste a fine giugno della fortezza di Vicegrad e della città di Vác, antica e illustre sede episcopale, che grande gioia avevano arrecato ad Innocenzo XI e a tutta la corte pontificia, come aveva rappresentato allo stesso Sobieski il cardinale protettore Barberini⁸⁷. Un vero e proprio affronto per l'orgoglio del *defensor fidei* per eccellenza, costretto ad assistere immobile e inattivo alle gesta gloriose del generale imperiale; lo stesso che di lì a pochissimo avrebbe perfino tentato il primo – ma vano – assalto a Buda con l'obiettivo di riconsegnare alla Cristianità l'antica capitale del Regno di Ungheria dopo ben 145 anni di dominio turco⁸⁸. Un'azione ben più rilevante rispetto a quella parallela dei polacchi sul fronte orientale con una vittoria, quella riportata a Kamieniec dal Tesoriere di Corte Michał Florian Rzewuski [†1687], certo importante ma poco interessante agli occhi degli osservatori europei⁸⁹.

4.

Erano i primi di luglio quando la comitiva veneziana giunse, dopo quasi due mesi di viaggio a destinazione. Arrivo notificato da Talenti al cardinale Barberini con una lunga lettera con la quale lo informava della splendida accoglienza riservata dalla corte polacca agli ospiti veneziani:

⁸⁴ Morosini, *Relazione*, 21.

⁸⁵ Il ritardo di Morosini stava creando difficoltà al sovrano in procinto di raggiungere l'esercito. Tommaso Talenti scriveva di questo al Barberini: «tardanza del signor ambasciator di Venezia, trattiene con sommo rammarico la Maestà del Re in questo luogo che per altro sarebbe ormai al campo, tanto più che per momenti si accrescono le truppe, sperando che ben presto avrà la Maestà Sua un numero considerabile di bravi soldati». BAV, Barb. Lat. 6560, *T. Talenti a C. Barberini*, Jaworów 5 luglio 1684, ff. 27r-28r.

⁸⁶ AAV, *Segreteria di Stato. Germania*, vol. 208, *Avviso*, Linz 27 giugno 1684, ff. 541r-541v; Ib., *Avviso*, Linz 4 luglio 1684, f. 559r. Due vittorie che per Buonvisi facevano «sperare la presa di Pest dopo la quale il Signor Duca di Lorena ripasserà subito il Danubio per andare verso Buda». Ib., *F. Buonvisi a A. Cybo*, Linz 4 luglio 1684, f. 555r.

⁸⁷ BAV, Barb. Lat. 6650, *C. Barberini a T. Talenti*, Roma 17 luglio 1684, f. 205v.

⁸⁸ Il primo assalto a Buda sarebbe iniziato qualche giorno dopo, il 22 luglio come riferito da Buonvisi (AAV, *Segreteria di Stato. Germania*, vol. 208, *F. Buonvisi a A. Cybo*, Linz 23 luglio 1684, f. 590r): la resistenza dei turchi assediati, il sopraggiungere dell'inverno e qualche errore strategico fecero desistere dall'impresa, che fu ritentata nel 1686 con successo. Determinante sarebbe stata la Pace Eterna firmata tra la Polonia e la Moscovia con l'entrata in campagna dei moscoviti, fondamentali per dividere ulteriormente il fronte turco. Cfr. Boccolini, *Un Lucchese*, 335-343; 345 e sgg.

⁸⁹ BAV, Barb. Lat. 6622, *Jan III Sobieski a C. Barberini*, Jaworów 15 luglio 1684, f. 179r-v. Complimentandosi, ma certo con meno slancio del solito, Barberini gioiva della vittoria (BAV, Barb. Lat. 6650, *C. Barberini a Jan III Sobieski*, Roma 19 agosto 1684, ff. 213v-214r.)

Giunse finalmente a questa corte il signor procurator Morosini ambasciatore straordinario di Venezia, et appena giunto in Jaroslavia che si principiò a trattarlo d'ordine regio sì come fu fatto in Cracovia e per tutta la strada con ogni splendore⁹⁰.

Dopo «l'ingresso ammirabile, perché vi si trovavan tutte le genti della città, fu sonoro mentre v'erano trombe e tamburi, moltitudine di gentiluomini et altre generi di persone a cavallo»⁹¹, Morosini fu condotto al palazzo che il sovrano gli aveva destinato come alloggio, solitamente riservato al marchese de Béthune, ubicato in prossimità della residenza reale e dotato di un «libero ingresso nel regio giardino»⁹². Sistemati i bagagli, il veneziano passò subito alle prime visite di cortesia, in forma privata e presso i maggiori personaggi del regno, tra cui Katarzyna Radziwiłłowa di «sessagenaria età», pingue e robusta secondo Cavanis⁹³, sorella amatissima da Sobieski e vedova del principe Radziwiłł, e per questo «riverita da' Ministri e dall'universale»⁹⁴. Un incontro particolarmente piacevole benché Morosini «poco vi si trattenne»⁹⁵.

Il giorno seguente, alle due del pomeriggio, il veneziano venne prelevato dal proprio appartamento da due carrozze e portato dinnanzi a Jan III in occasione della prima udienza durante la quale l'ambasciatore poté presentare al sovrano polacco assiso sul trono le proprie credenziali. Nella *Relazione*, Morosini descrive Sobieski come un uomo «in buona salute, d'anni 60 in circa, di complessione piena e robusta, d'occhi rispendenti e faccia maestosa, di tratto cortese ed obbligante»⁹⁶, che lo aveva accolto con grande affetto alzandosi in piedi al suo ingresso in sala e togliendosi il berretto in ossequio alla sua persona e alla *Serenissima* Repubblica di Venezia che rappresentava⁹⁷. Poche battute su questo primo incontro da parte dell'ambasciatore che accenna appena al cerimoniale e ai gesti di cortesia riservatigli dalla corte polacca; ben più attento ai particolari di questa prima udienza è il Cavanis che ci restituisce con minuzia di particolari l'evento, riportando la splendida orazione letta al re da Morosini, il quale «aggiustando la maniera alla voce e con questa spiegando concetti così adobati alla congiuntura, rese stupito così fiorito e nobile auditorio», e fatto esclamare a Sobieski: «Questo è un grand'oratore»⁹⁸.

Terminata l'ufficialità dell'udienza, gli ospiti furono omaggiati con un grandioso e solenne banchetto: Jan III per «distinguere con straordinarie rimostranze l'aggradimento dell'ambasciata fece apprestare una lautissima cena nel suo Reale Giardino Reale [che] finì la notte con una Comedia»⁹⁹. Un momento, ancora una volta, licenziato nella relazione in pochissime battute, mentre il diario del segretario dedica molto spazio alla descrizione del fastoso avvenimento al quale presero parte le più alte personalità polacche, e non, presenti a corte: dal vescovo di Warmia Michał Radziejowski [1645-1705],

90 BAV, Barb. Lat. 6560, *T. Talenti a C. Barberini*, Jaworów 5 luglio 1684, ff. 27r-28r. La eco dell'evento arrivò a Roma e fu subito registrato da Cartari: «Da Javorova li 12 luglio si scrive che vi era giunto l'Ambasciatore straordinario Veneto Morosini incontrato dalle carrozze del Re di Polonia, di Monsignor Nunzio apostolico, Ambasciatore Imperiale, Gran Maresciallo, da tutti li Senatori con le guardie regie e da quattrocento Nobili fuori della città quattro miglia e condotto al suo quartiere di dove poi fu levato e condotto all'udienza di sua Maestà avanti la quale fece breve ma elegante Orazione, a tal segno che fece piangere molti di tenerezza. Fu poi banchettato e e vi si bevè alla salute della Republica a nome della quale presentò al Re et alla Regina i regali». ASR, Archivio Cartari-Febei, *Diario*, vol. 91/II, f. 14v.

91 ASVe., *Itinerario*, f. 17r-v. Pallavicini confermava a Cybo la magnificenza dell'accoglienza e dell'ingresso a Jaworów di Morosini, «mai più veduta». AAV, *Segreteria di Stato. Polonia*, vol. 103, *O. Pallavicini a A. Cybo*, Jaworów 12 luglio 1684, f. 292r-v. Il rubricario riporta che l'ambasciatore «haveva fatto il pubblico ingresso e riferisce le particolarità, et il cerimoiale [...] Rileva le grandi cortesie ricevute». ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f. 15r.

92 BAV, Barb. Lat. 6656, *T. Talenti a C. Barberini*, Jaworów 12 luglio 1684, f. 53r.

93 ASVe., *Itinerario*, f. 17v.

94 Morosini, *Relazione*, 28.

95 ASVe., *Itinerario*, f. 17v.

96 Morosini, *Relazione*, 24.

97 L'informazione in BAV, Barb. Lat. 6656, *T. Talenti a C. Barberini*, Jaworów 12 luglio 1684, ff. 52r-53 anche in ASVe., *Itinerario*, f. 18r-v.

98 L'udienza in: ASVe., *Itinerario*, ff. 17v-18r.

99 Morosini, *Relazione*, 23-24.

al Gran Maresciallo della Corona Stanisław Herakliusz Lubomirski [1642-1702], all'atamano Stanisław Jan Jabłonowski [1634-1702] e al voivoda di Cracovia Feliks Kazimierz Potocki [1630-1702]; oltre, naturalmente, all'ambasciatore di Leopoldo, Karl Ferdinand von Waldstein e al francese de Béthune, mentre aveva rinunciato all'occasione il nunzio Pallavicini per non «disordinare»¹⁰⁰.

Stava mezzo d'essa consegnata una fontana che gettò acqua sino al termine della funzione della colazione, et in essa trovavasi a mezzo alcune passerette che tosto svanirono. Gli addobbi erano tutte di cose scielte [...] ogn'uno era senza salvietta e chi non avesse portato la posata, avrebbe dovuto mangiar come predissi e perché Bacco si adora in quel paese ad onta di Nettuno, riuscendo molto caro, però v'è un uso che nei solenni conviti non compare se non all'apparir dei rosti, ponendosi nel mentre a posto per posto i belliconi di birra, della quale non si fanno brindisi. Giunto però il tempo d'assaggiar li liquori che d'ordine non confluiscono in quel paese se ne fecero infiniti, ma con qualche gentil licenza atteso che quello che invita pone le labbra sopra il bichiero e con una stizza sodisfa e l'invitato benché sia in essa forma costretto a beverne un bichiero intiero che immediate gli presenta quello l'ha promosso, in ogni modo non essendo essi capaci che di poco vino, più il fumo mette appensione che la sostanza confondi la specie. Quando bevono le regie Maestà s'alzano loro e gl'altri tutti in piedi. Nel fine della ricreazione comparvero diverse casse di zuccheri e trionfi assai aggiustati e sino durò la mensa cantarono alcuni musici che stavano in piedi sopra alcuni gradi dietro agl'omeri delle regie Maestà di modo tale che sembrava esser in un teatro che rapisce i spiriti, anzi in una gloria che gli beasse¹⁰¹.

Tanto fu solenne e fastoso il banchetto che seguì la prima udienza da essere rappresentato in un quadro oggi conservato presso il museo di Wrocław dopo essere stato per anni in quello Lubomirski di Lwów. Di autore ignoto – ma attribuito a Frans Geffels, artista delle Fiandre attivo tra il 1635 e il 1699¹⁰² –, il dipinto ritrae il sontuoso pranzo, per altro ritraendo gli stessi Morosini e Cavanis seduti a tavola. Da segnalare la particolare posizione riservata dai cerimonieri di corte al principino Jakub, assiso tra i due genitori: un espediente utile ad eludere le rigide norme del cerimoniale e ad evitare l'insorgere di possibili contrasti tra rappresentanti di teste coronate e principi di sangue con il giovane Sobieski come figlio di un sovrano non ereditario ma eletto. Una forzatura sul “diritto di precedenza” che in Polonia era assai frequente, anche a rischio di incidenti diplomatici. Nel 1648, ad esempio, in occasione dell'entrata solenne a Danzica di Maria Luisa Gonzaga Nevers [1612-1667] come nuova regina, il rappresentante francese monsieur de Bregy aveva duramente ricusato la posizione affidatagli nel corteo perché subalterna a quella di Karl Ferdinand Wasa [1613-1655], fratello del re Władysław IV [1595-1648]: solo l'intervento energico e deciso della Gonzaga che volle accanto a sé il cognato, riuscì a chiudere un caso che avrebbe potuto avere ricadute politiche nei futuri rapporti tra Parigi e Varsavia¹⁰³. Medesima risolutezza venne mostrata anche durante il banchetto al quale prese parte Morosini, con Jakub seduto tra la coppia reale disposta al centro della tavola, con l'ambasciatore imperiale alla destra del re, quello di Venezia alla sinistra di Maria Kazimiera, e il resto degli invitati a seguire secondo il proprio rango.

L'aver potuto vedere da vicino la famiglia regia e tutti i maggiori personaggi del Regno, insieme alle alte personalità straniere presenti a corte, offre sia a Morosini che a Cavanis l'opportunità di indugiare nelle loro descrizioni. Se Morosini trova Jan III Sobieski «in buona salute, d'anni 60 in circa, di complessione piena e robusta, d'occhi risplendenti e faccia maestosa [...] se non avesse qualche gonfiezza nelle gambe, non si potrebbe punto desiderare del di lui vigore: Queste però non gli impediscono l'agilità del corpo, mantenendosi in essa coll'essercitio della caccia dimodoché quando si trova all'Armata,

¹⁰⁰ ASVe., *Itinerario*, f. 19r.

¹⁰¹ ASVe., *Itinerario*, ff. 18v-19r.

¹⁰² Cfr. Teresa Pocheć-Perkowska, *Portrety Jana III Sobieskiego i jego rodziny: katalog wystawy z okazji 300-lecia Wilanowa*, (Muzeum Narodowe: Wilanów, 1983), 41.

¹⁰³ Cfr. Francesca De Caprio, *Maria Luisa Gonzaga Nevers. Cerimonie e propaganda nel viaggio verso il trono di Polonia (1645-1646)*, (Viterbo: Sette Città, 2018), e bibliografia citata.

resiste mirabilmente agl'incomodi cavallo»¹⁰⁴, il suo segretario, oltre a confermarne la robustezza con «la pinguezza rapiglierne porzione», specifica come fosse per «la maggior parte canuto [...] il collo radato a rotondo e la testa dolamente tosata. Ha la faccia assai tonda di color vermiglio, mustachi, quanto la natura glieli concede e senza barba, tale essendo l'uso. Vi mancano tre denti, ma con voce assai rimbombante parla»¹⁰⁵.

La figura imponente di Sobieski, come anche il suo eccessivo gonfiore, era cosa ben nota all'epoca da non passare inosservata. Se ne sarebbe accorto qualche anno più tardi, nel 1690, il più volte citato Faggioli che, come i nostri veneziani, aveva avuto la possibilità di osservare da vicino il sovrano polacco perché segretario del nunzio Andrea Santacroce [1655-1712]:

Il Re di Polonia si chiama Giovanni terzo di questo nome. È di Casa Sobieski, al presente di età di anni 64 in circa, di statura grande, di pelo tra il rosso e il bianco, molto grasso e grosso a proporzione della statura, ed è di bell'aspetto e d'occhi vivacissimi. Quando era giovanotto e che dimorò in Francia alquanto tempo era comunemente chiamato il *bel polacco*¹⁰⁶.

L'attenzione riservata a Jan III si sposta poi sulla moglie, Maria Kazimiera, alla quale l'ambasciatore veneto dedica un piccolo ma significativo quadretto:

Di Nazione francese [...] Damigella prediletta della Regina Lodovica Maria, e lasciata vedova dal Principe Giovanni Zamawski Gran Generale della Corona: riserba ancora si può dire parte della gioventù, se bene non ha tutto quel vigore e salute che desidera. Partecipa di tutti gli arcani del Gabinetto, sì che serve con capacità quasi di Ministro al Re [...]. S'intromette per ciò in tutti gli affari, e gode che, prima venghino portati al Re suo consorte, ella stessa ne sia fatta consapevole e chi non osserva questo stile pregiudica notabilmente a' medesimi¹⁰⁷.

Anche Cavanis indugia sulla descrizione della regina. Una donna «umanissima con tutti, di gran talento e intiero arbitrio sopra il consorte», ma soprattutto amatissima dal re che l'aveva «presa con amore»: una figura che suggeriva ancora quanto in passato «fosse stata bella, perché per tale fu anco celebrata come parimenti perché tutta via che tocca per quello da' calcoli si comprende il decimo lustro, ne mantiene tutte le vestigia [...]». Ha luci vezzose [...], la bocca è un picciolissimo punto [...] con la sponda delle labbra per la stretta congiunzione credersi derivare dall'essere vere radici di coralli»¹⁰⁸. Ritratti sulla regina di Polonia che non si discostano da quanto aveva espresso nel lontano 1674, all'indomani dell'elezione di Sobieski al trono polacco, l'abate modenese Giambattista Bellentani, che l'aveva definita «dama bellissima e di un discorso savio e ben aggiustato», assai influente sul marito tanto che «quando egli è lontano dalla moglie a tutti è aperto il trattar con lui, ma quando si trovano assieme non vi è altro mezzo et altra porta che la Signora e con questa è bene difficile negoziare»¹⁰⁹.

Alle descrizioni della coppia reale, la *Relazione* di Morosini, in particolare, presenta il resto dei componenti della famiglia Sobieski. Innanzitutto i figli, dall'impetosa immagine di Jakub «d'anni 18, di complessione assai debole, e di corporatura gracile, con voce fiaca [...] manchevole nella natura, come nello spirito di quelle gran qualità, che vorrebbero havesse li signori Polacchi, per farlo successore al Padre», a quella di Teresa «d'anni 9, la quale non ostante la tenera età, riceve l'ufficialità de' Ministri»; e ancora, Aleksander «fanciullo di 7 anni, di gran brio e vivacità, sichè da tutti viene considerato per essere a suo tempo capace di maneggio dell'Armi e dello Setro», Konstanty chiamato affettuosamente «Amore, in età di cinque anni, e che però da segni di spirito non ordinario e generoso», e senza di-

¹⁰⁴ Morosini, *Relazione*, 24.

¹⁰⁵ ASVe., *Itinerario*, f. 20r.

¹⁰⁶ BRF, ms. n. 2695, *Memorie*, f. 35r-v.

¹⁰⁷ Morosini, *Relazione*, 26.

¹⁰⁸ ASVe., *Itinerario*, ff. 20r-v.

¹⁰⁹ BAV, Barb. Lat. 7411, *Elenco e relazioni sui personaggi del regno*, f. 14r-v. Cfr. Platania, *Gli ultimi Sobieski e Roma: fasti e miserie di una famiglia reale polacca tra sei e Settecento (1699-1715). Studi e documenti*, (Manziana: Vecchiarelli, 1990) 20-21.

menticare l'ultimo figlio chiamato «Tillone, ancora fra le braccia della Baila ma di present'è passato al Cielo». Interessanti anche poche battute sulla duchessa Radziwiłłowa, sorella del re e «nota assai alla Patria», e quelle riservate al padre della regina, Henri de La Grange d'Arquien e del figlio minore che vivevano a spese della stessa Maria Kazimiera in attesa di essere «provisti in Francia, come le regina desidera»¹¹⁰.

L'interesse di Morosini si sposta poi verso le numerose personalità incontrate, dedicando ad ognuna qualche annotazione, dal Primate del Regno, al Gran Maresciallo di Corte, al Gran Cancelliere fino al lucchese Tommaso Talenti, segretario personale del sovrano, «di nazione lucchese. È quello che portò lo stendardo e Roma e fu ad inchinarsi all'Eccellentissimo Collegio. Sostenta il suo credito con parlare liberamente di tutti e dello stesso re ancora, al quale non dà aggravio di spesa, perché di mantiene con l'utile della Posta»¹¹¹. Una lunga carrellata che si arricchisce con piccoli ma significativi appunti sui rappresentanti stranieri, da Waldstein che godeva «la maggior partialità e stima», al nunzio Pallavicini, in Polonia per «il quarto anno [e che] è solito passare con tutta intelligenza con Signor cardinale Buonvisi nuncio a Vienna. Sta molto attento al mantenimento e propagatione della Religione, e della sussistenza della Lega», fino a de Béthune «uomo di abilità sempre affianco alla Regina, inviato per divertire la Lega»¹¹², seppure avesse protestato allo stesso Morosini di «non applicare ad altro ch'a stabilire la buona corrispondenza, lungi d'ingerirsi o divertire l'effetto della lega»¹¹³.

A pochi giorni dal loro arrivo, i veneziani ebbero anche l'opportunità di assistere a Żółkiew alla solenne cerimonia della consegna da parte del nunzio dello *stocco* e del *berrettone* che Innocenzo XI aveva destinato a Sobieski in segno di gratitudine per le gesta gloriose compiute a Vienna: un donativo per il *Christiano valore* del polacco, al quale si aggiungeva la rosa d'oro che lo stesso pontefice aveva personalmente benedetto e destinato a Maria Kazimiera. Una celebrazione che interessò direttamente anche Morosini, quando al termine, Sobieski lo volle al suo fianco qualificandolo come suo cavaliere:

Si portò Sua Maestà a Julkief, dove per mano del Nuncio Apostolico colle maggiori solennità restò a pie' dell'altare onorato dello Stocco e Beretone in premio del di lui Christiano valore; fregio singolarissimo con cui sogliono li Pontefici onorare li difensori della Chiesa. Alla Regina fu consegnata pure la Rosa d'oro, e volse il Re in tale conspicua funzione decorare il Ministro di Vostre eccellenze con il servirsi dell'arme stessa che aveva ricevuta dal Nuncio in qualificarmi suo Cavaliere¹¹⁴.

Da Żółkiew, e subito dopo la cerimonia, il sovrano polacco si sarebbe dovuto mettere in marcia per raggiungere l'esercito sul campo¹¹⁵. Dopo la citata vittoria del Tesoriere di Corte a Kamieniec con «2 mila turchi tagliati, 4 mila tartari fugati, e la presa di 200 carri del bagaglio», Sobieski fremeva nel voler impegnare i suoi uomini in una nuova e trionfale battaglia contro il nemico turco; questa sua impazienza, tuttavia, fu costretta a fare i conti con un numero ancora troppo esiguo di soldati presenti, tanto da costringere il re a differire di qualche giorno il viaggio:

La partenza per il campo era per il seguente giorno appuntata, ma fu differita con il motivo che non atrovandosi nello stesso che pochi milla combattenti, fosse poco decorosa la comparsa del Re, e doversi piuttosto attendere l'arrivo de' Reggimenti lontani, l'armata di Lituania, le milizie di Brandeburgo e Curlandia¹¹⁶.

¹¹⁰ Morosini, *Relazione*, 26-28.

¹¹¹ Morosini, *Relazione*, 31.

¹¹² Morosini, *Relazione*, 29-34.

¹¹³ ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f.13r.

¹¹⁴ Morosini, *Relazione*, 44. Il rubricario licenzia la funzione in poche una riga: «Ieri seguì la cerimonia del Nunzio di presentar il Stocco e Bereton al Re e la rosa d'oro alla Regina in presenza di popolo, di molti soggetti e con pompa grande». ASVe., *Ambasceria straordinaria*, f. 17v. Cavanis, al contrario, dedica ampio spazio alla celebrazione (ASVe., *Itinerario*, ff. 23v-24r).

¹¹⁵ BAV, Barb. Lat. 6656, *T. Talenti a C. Barberini*, Giulj 26 luglio 1684, f. 55r.

¹¹⁶ Morosini, *Relazione*, 44.

Quando già dal fronte ungherese arrivavano notizie «degli avanzamenti degli Imperiali sotto Buda con isperanza di farne presto intieramente l'acquisto»¹¹⁷, Sobieski era ancora fermo e inattivo: solo a fine luglio, il sovrano poteva mettersi in campagna passando «da Javorovia e Giulky e poi per il campo»¹¹⁸, pronto a scontrarsi con turchi e tartari «che tenteranno di portare il soccorso a Caminietz»¹¹⁹, ma soprattutto fiducioso dell'intervento di Dio «per continuarci la sua divina assistenza sì come provassimo la campagna passata»¹²⁰.

Mentre Cavanis non fa alcun accenno ai movimenti delle truppe, Morosini, che aveva seguito Sobieski sul campo, è attentissimo a descrivere le mosse dell'esercito polacco. Nonostante le grandi aspettative, il veneziano fu costretto a constatare il totale fallimento delle strategie immaginate da Jan III. Non riuscita la costruzione di due ponti sul fiume Dnestr per passare in Moldavia, il primo nei pressi di Khotyn, fallito per una piena d'acqua improvvisa e il sopraggiungere dei tartari, e il secondo nelle vicinanze di Grodek (attuale Horodok in Ucraina), con Sobieski che fu costretto a indietreggiare per «ritornarsene entro la Russia con l'essercito notabilmente scemato dalle malattie, dalle morti, dalla mancanza ed inabilità de' cavalli, onde si è parlato che ne siano restati tra morti e schiavi de tartari in numero di 50 mila [...] il resto dell'esercito fu tutto disciolto»¹²¹. Una totale disfatta che portò Morosini a prendere coscienza come di fatto si fossero:

interrotti i Regij generosi disegni quali erano (come mi sono dato tante volte l'honore di riferire in mie lettere)¹²² di portarsi all'acquisto delle Piazze sopra il Mar Negro, Bialograd, e Chilea, e con ciò aprir l'ardito all'incursioni con sue barche a' Cosacchi, indi poi ritornarsene a svernare in Valacchia con tutto l'esercito per truovarsi pronto della ventura Campagna a passare il Danubio, o darsi con li Cesari a recupare tutte le provincie di qua dal fiume suddetto, giacchè li padroni delle medesime Transilvano, Moldavo e Valacco inclinavano et erano pronti a dichiararsi apertamente per il partito Christiano¹²³.

È questo, a mio avviso, un passo di fondamentale importanza per comprendere lo sguardo e il pensiero reale che maturò Morosini sull'alleato orientale. Un pessimismo di fondo che se emerge con chiarezza nella relazione subito dopo il racconto di queste prime sconfitte subite da Sobieski, appare lampante nel rubricario già al momento della prima udienza che il re aveva concesso all'ambasciatore, quando Morosini lo aveva ritratto laconicamente come «pingue assai che potrà impedirli di seguitar lungamente l'esercito in campagna»¹²⁴. Un giudizio secco e diretto che pone la figura del sovrano polacco sotto una luce nuova e, senza dubbio, più fosca; soprattutto utile alla lettura delle parti finali della relazione e del rubricario. Carte che insistono particolarmente sull'immagine di un Sobieski animato da «avidità della Gloria et suo interesse particolare» contro i Gran Generali interessati «alla

117 BAV, Barb. Lat. 6650, *C. Barberini a T. Talenti*, Roma 5 agosto 1684, f. 212r.

118 BAV, Barb. Lat. 6650, *C. Barberini a T. Talenti*, Roma 19 agosto 1684, f. 218r. Nella sua relazione, Morosini ricorda che si portò «finalmente la Maestà Sua in agosto accompagnato dalla Regina e da tutta la Reale famiglia a Slocciova, fortezza particolare di sua Casa, dove il giorno dell'Assunzione di Maria Vergine si fece la gran comunione et il dopo pranzo si marchiò a Pomerzane con oggetto di dividersi in quel luogo dalla regina. Ma curiosa questa di vedere l'armata si trattenne lo spaccio di 15 giorni colla medesima. Vide pure la presa di Jaslovietz, castello antico al confine della Podolia dfeso da'pochi Turchi che al getto della prima bomba prontamente s'arresero». Morosini, *Relazione*, 44-45.

119 BAV, Barb. Lat. 6650, *C. Barberini a T. Talenti*, Roma 5 agosto 1684, f. 212r.

120 BAV, Barb. Lat. 6650, *Jan III Sobieski a C. Barberini*, Jaworów 15 luglio 1684, f. 179r-v.

121 Morosini, *Relazione*, 46.

122 Morosini si riferisce ad una lettera inviata il 19 luglio dopo un'udienza segreta avuta con Sobieski e durata per ben tre ore. Il re gli aveva «comunicato tutti li suoi disegni nel regular le sue armi nell'anno presente [...]. Passerà il Niester vicino a Caminiez, poi verso il Mar Negro per sottomettere li tartari di Bilograd, che si rivolgerà verso la Moldavia con speranza s'unisca al suo esercito valachi e moldavi, che il transilvano sarà per dichiararsi favorevole, che all'ora potevasi sperare di truovarsi con l'armata di Cesare quando non fosse divertita nell'Ungheria Superiore». ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f.16r.

123 Morosini, *Relazione*, 44.

124 ASVe., *Ambasceria Straordinaria*, f.12r.

successione della Corona», di un esercito senza «ingeneri di qualità poco cannone, e di leggera portata, pochissimi mortari», e su un paese, la Polonia, che nel complesso delle «corrispondenza in cui si attrova con gli stati Esteri, siano confinanti o congiunti d'interessi»¹²⁵, tra Impero, Francia, Moscovia e Ottomani, appariva come la forza più debole, completamente dipendente dai sussidi della Santa Sede. Tutto ciò induceva Morosini a mettere in guardia il Senato con un giudizio alquanto duro sul paese visitato, dovendo «riflettersi se di questa, Vostra Serenità possa sperarne gran frutto nelle venture campagne, mentre è impossibile regolarne il disordine naturale»¹²⁶.

Con questo ultimo avvertimento, l'ambasciatore straordinario abbandonava la terra polacca nel dicembre del 1684: dopo un viaggio durato due mesi, fece rientro in patria nel febbraio del 1685; alle sue spalle, si lasciava un regno le cui sorti future apparivano come una grande incognita. Del resto, mentre gli effetti della Lega avrebbero arriso agli Asburgo d'Austria in Ungheria, e alla *Serenissima* in Dalmazia e Morea, non sarebbe stato lo stesso per la Polonia: non solo le campagne di Moldavia e Valacchia si sarebbero rivelate un vero e proprio fallimento, ma la Pace Perpetua del 1686 siglata con la Moscovia, e la sua entrata in guerra contro i turchi, avrebbe finito col favorire le sole strategie di Mosca ponendola come unica grande forza a contendersi con gli Ottomani l'area strategica intorno al Mar Nero.

¹²⁵ Citazioni in: Morosini, *Relazione*, 46-47.

¹²⁶ Morosini, *Relazione*, 48.

BIBLIOGRAPHY

- Francesca Antinobon, *Le Relazioni a stampa di Ambasciatori veneti*, (Padova: Tipografia del seminario, 1939).
- Archivio di Stato di Venezia, ed., *Dispacci degli Ambasciatori al Senato. Indice*, (Roma: Istituto Tipografico Editoriale, 1959).
- Barozzi Niccolò, Berchet Guglielmo, eds., *Sulle Relazioni degli stati europei lette al Senato dagli Ambasciatori veneziani del secolo Decimosettimo (estratto Atti dell'Istituto veneto di Scienze, Lettere ed Arti, III/II)*, (Venezia: Antonelli, 1857).
- Blet Pierre, *Histoire de la représentation diplomatique du Saint-Siège des origines à l'aube du XIX siècle*, (Roma: Archivio Vaticano, 1900).
- Boccolini Alessandro, "In mare et in terra: la Lega Santa del 1684 e la diplomazia pontificia", *Perspektywy Kultury*, n. 30 (3/2020): 179-196.
- Boccolini Alessandro, *Un lucchese al servizio della Santa Sede: Francesco Buonvisi nunzio a Colonia, Varsavia, Vienna*, (Viterbo: Sette Città, 2018).
- Boccolini Alessandro, ed., *Viaggio politico e viaggio Materiale. Monsignor Galeazzo Marescotti, nunzio a Varsavia*, (Viterbo: Sette Città, 2015).
- Caccamo Domenico, Roma, *Venezia e l'Europa centro-orientale*, (Milano: Franco Angeli, 2010).
- Dalla Santa Giuseppe, *Cenni storici sui Cavanis, segretari della Repubblica Veneziana*, (Venezia: Mo-nauni, 1902).
- De Bojani Ferdinando, *Innocent XI. Sa correspondance avec ses nunces*, (Roma: Desclée, 1910).
- De Caprio Francesca, *Maria Luisa Gonzaga Nevers. Cerimonie e propaganda nel viaggio verso il trono di Polonia (1645-1646)*, (Viterbo: Sette Città, 2018).
- Domin-Jáčov Maria, *Acta Nuntiaturae Polonae*, t. XXXIV: *Opitius Pallavicini (1680-1680)*, voll. 1-8, (Romae-Cracoviae, 1995-2015).
- Frage Luois, ed., *Recueil des Instructions données aux Ambassadeurs et ministres de France*, vol. IV: *Pologne*, (Paris: Germer Baillièrre, 1888).
- Guillot Gaëtan, "La dernière campagne de Sobieski contre les Turks", *Revue d'Histoire Diplomatique*, n. 26 (1912): 573-599.
- Kakowski Alexander, ed., *Vademecum pro nuntiis apostolicis in Polonia a Galeazzo Marescotti Nuntio Apostolico circa a. 1670 [...]*, (Petropoli: Tipografiâ Akc. obš. tip. děla, 1912).
- Komaszyński Michał, "La diplomazia francese e la possibilità di una pace separata polono-turca", *EstEuropa*, n. 2 (1986): 59-68.
- Korzeniowski Józef, ed., *Scriptores Rerum Polonicarum*, vol. XV: *Analecta Romana quae historiam Poloniae saec. XVI illustrent ex archivis et bibliothecis excerpta*, (Kraków: Nakładem Akademii Umiejętności, 1894).
- Kulczycki Władysław, "Djariusz podróży do Polski wyjęty z pamiętników Jana Chrzyciela Faggiuoli", *Czas. Dodatek miesięczny*, 3/11 (1858): 237-306.
- Marinelli Giovanni, *Venezia nella storia della geografia cartografica ed esploratrice*, (Antonelli: Venezia 1889).
- Morosini Angelo, *Relazione del Nobile Angelo Morosini Cavalier Procurator Ambasciatore Straordinario in Polonia. 24 maggio 1685*, (Venezia: Visentini, 1885).
- Pocheć-Perkowska Teresa, *Portrety Jana III Sobieskiego i jego rodziny: katalog wystawy z okazji 300-lecia Wilanowa*, (Muzeum Narodowe: Wilanów, 1983).
- Pastor (von) Ludwig, *Storia dei papi dalla fine del Medio Evo [...]*, vol. XIV-II: *Storia dei papi nel periodo dell'assolutismo dall'elezione di Innocenzo X sino alla morte di Innocenzo XII (1644-1700)*, (Roma: Desclée, 1932).
- Platania Gaetano, *Rzeczpospolita, Europa e Santa Sede tra intese ed ostilità*, (Viterbo: Sette Città, 2017-II°).
- Platania Gaetano, "Un diario di viaggio pronto per la stampa. Il veneziano Cavanis alla volta di Varsavia", in *Libri di viaggio, libri in viaggio - Studi in onore di Vincenzo De Caprio*, eds. Cinzia Capitoni, Stefano Pifferi (Viterbo: Sette Città, 2011), 331-359.

- Platania Gaetano, *Mamma li Turchi! La politica pontificia e l'idea di crociata in età moderna*, (Viterbo: Sette Città, 2009).
- Platania Gaetano, "Il Regno di Giovanni Sobieski nel Diario del Veneziano Giacomo Cavanis", in *Portolana. Studia Mediterranea*, vol. 3, ed. Danuta Quirini-Popławska, (Kraków: Wyd. Uniw. Jagiellońskiego, 2008), 293-313.
- Platania Gaetano, "Il regno polacco-lituano in alcune fonti inedite e/o rare di (ri-)scoprire: i diari, le relazioni di viaggio, le guide", in *L'Europa centro-orientale e gli archivi tra età moderna e contemporanea*, ed. Gaetano Platania, (Viterbo: Sette Città, 2003), 209-224.
- Platania Gaetano, "Diplomazia e guerra turca nel XVII secolo. La politica diplomatica polacca e la lunga guerra turca (1673-1683)", in *I Turchi, il Mediterraneo e l'Europa*, ed. Giovanna Motta, (Milano: Franco Angeli, 1998), 242-295.
- Platania Gaetano, "Innocent XI Odescalchi et l'esprit de Croisade", *XVII Siècle*, n. 199 (1998): 247-276.
- Platania Gaetano, *Gli ultimi Sobieski e Roma: fasti e miserie di una famiglia reale polacca tra sei e Settecento (1699-1715). Studi e documenti*, (Manziana: Vecchiarelli, 1990).
- Salwa Piotr, Tygielski Wojciech, eds., *Giacomo Fantuzzi. Diario del viaggio europeo (1652) con Istruzione et avvertimenti per far viaggi lunghi*, (Roma: Accademia Polacca delle Scienze. Biblioteca e Centro di Studi a Roma, 1998).
- Stella Aldo, *Chiesa e Stato nelle relazioni dei nunzi pontifici a Venezia. Ricerche sul giurisdizionalismo veneziano dal XVI al XVII secolo*, (Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana Città, 1964).
- Trzeciak Małgorzata Ewa, ed., *Fagiuoli G. B. Diariusz podróży do Polski (1690-1691)*, (Warsaw: Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, 2017).
- Ventura Angelo, ed., *Relazioni degli Ambasciatori veneti al Senato*, 2 voll., (Bari: Laterza, 1980).
- Wojtyska Henryk Damian, *Acta Nuntiaturae Polonae*, t. III: Aloisius Lippomano (1555-1557), vol. 1, (Romae: Institutum Historicum Polonicum, 1993).
- Wojtyska Henryk Damian, *Acta Nuntiaturae Polonae*, vol. I: *De Fontibus [...]*, (Romae: Institutum Historicum Polonicum, 1990).
- Woś Jan Władysław, *I due soggiorni del card. legato E. Caetani a Varsavia, 1596-1597: nella relazione del maestro di cerimonie Giovanni Paolo Mucante*, (Firenze: Centro d'incontro della Certosa, 1982).
- Woś Jan Władysław, "Il diario di viaggio in Polonia di Giovanni Paolo Mucante, maestro di cerimonie del card. legato Enrico Caetani", *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa*, 3/3 (1973): 605-613.

PRIMARY SOURCES

- ASVe., *Cancellaria Secreta: Commissioni del Senato*, filza 11, *Commissione data al Morosini*, ff. n.n.
- ASVe., *Rubricari Polonia*, G. 3*, *Ambasceria straordinaria di Angelo Morosini dall'8 maggio 1684 al 4 marzo 1685*, ff. 1r-55v.
- ASVe., Archivio Privato Correr, ms. n. 24, *Descrizione del viaggio di Germania e Polonia fatto l'anno 1684 da me Giacomo CavaNis con l'occasione della famosa Ambasceria Estrordinaria di Sua Eccellenza il Signor Angelo Morosini Cavalier Procuratore di San Marco a Giovanni Terzo Subieschi re di Polonia e Corte Cesarea*, ff. 2r-55r.
- BNR, Fondo Gesuitico, 400, *Relazione di Paolo Emilio Giovannini*, ff. 342-404v.
- BLC, 35 A 8, *Istruzione lasciata da Monsignor Galeazzo Marescotti, inquisitore di Malta a Monsignor Ranuzzi suo Successore e Relazione della nunziatura di Polonia, fatta negli 1668-1669 e 1670*, ff. 1r-246v.
- BFR, ms. n. 2695, *Memorie e Ricordi di quello accaderà alla giornata di me Giovanni Battista Fagiuoli dal 1672 [...] fino al 1695*, ff. 1r-236v.